

الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية
بمالانج

البحث العلمي

إعداد :

رزقي رحمن

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠٠٥٥



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية
بمالانج

البحث العلمي

مقدمة إلى كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة البكالوريوس

إعداد :

رزقي رحمن

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠٠٥٥



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

خطاب الموافقة

خطاب الموافقة

البحث العلمي بعنوان " الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ المدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية مالانج " الذي قدمه رزقي رحمن فحصه المشرف ووافق على تقديمه أمام مجلس المناقشة في مايو ٢٠٢٤ .

المشرف



الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدى, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

رئيس القسم



الدكتور الحاج مصطفى بىخري, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

تقرير مجلس المناقشة

البحث الجامعي بعنوان "الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة
المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج" الذي قدمه رزقي رحمن قد فحصه المشرف ووافق على
تقديمه أمام مجلس المناقشة في ٥ يونيو ٢٠٢٤

مجلس المناقشة

الدكتور الحاج شهداء، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

المناقشة الرئيسية



()

الرئيسة



()

الدكتورة ذكية عارفة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٨٠١٢٢٠

السكرتير



()

الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدى، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

مواعد الإشراف



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
Jalan Gajayana Nomor 50, Telepon (0341)551354, Fax. (0341) 572533
Website: <http://www.uin-malang.ac.id> Email: info@uin-malang.ac.id

JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

IDENTITAS MAHASISWA

NIM : 200104110055
Nama : RIZQI RACHMAN
Fakultas : ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Dosen Pembimbing 1 : Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd
Dosen Pembimbing 2 :
Judul Skripsi/Tesis/Disertasi : الأخطاء الصوتية في عملية تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى بمالنج

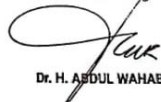
IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	27 September 2023	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	Konsultasi revisi judul	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
2	17 Oktober 2023	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	Bimbingan Proposal Bab 1 dan 2	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
3	26 Oktober 2023	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	Bimbingan revisi bab 1 dan 2	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
4	31 Oktober 2023	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	Bimbingan Proposal Bab 1,2 dan 3	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
5	07 November 2023	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	Acc Proposal	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
6	22 Februari 2024	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	Bimbingan pengolahan data penelitian	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
7	27 Februari 2024	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	Bimbingan skripsi Bab IV	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
8	05 Maret 2024	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	Revisi Bab IV	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
9	14 Maret 2024	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	Bimbingan Skripsi Bab V	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
10	19 Maret 2024	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	Revisi Bab V	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
11	28 Maret 2024	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	Bimbingan skripsi Bab VI	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
12	29 Maret 2024	Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd	ACC Lembar Persetujuan	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Desertasi

Dosen Pembimbing 2

Malang, _____
Dosen Pembimbing 1



Dr. H. ABDUL WAHAB ROSYIDI, M.Pd

Kajur / Kaprodi,



إقرار الباحث

إقرار الباحث

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه

الاسم : رزقي رحمن

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠٠٥٥

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج قد كتبه بنفسه وليس من حق غيري. وإذا ادنى أحد في المستقبل أنه من حقه وليس من حقي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على لجنة المناقشة.

صاحب الإقرار
رزقي رحمن



رقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠٠٥٥

شعار

ويا علميم اعط لنا علما معملا ولرعتنا علما يرخل الجنان

(كياهي حميم جزولي)

إهداء

معدن الأسرار الربانية وخزائن العلوم الإصطفائية شفيعينا كل يوم دنيا وآخرة وأخص

شفيعينا غدا يوم لا ينفع مال ولا بنون إلا من أتى الله بقلب سليم

محمد صلى الله عليه وسلم

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الجلال رب العزة والصلاة والسلام على قرة الأعين صاحب الشفاعة وعلى آله
الغر الكرام البررة وعلى أصحابه المنتخبين الخيارة. (أما بعد)

أشكر مما شعر الشاكرين من النعمة والرحمة على رب العالمين الذي يواصل إلا بقلب
سليم. وقد انتهى البحث بعنوان "الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ
مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج" على أكثر الخطيئة بمحاولة الجهلاء. بانتهاء أقدم
الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور محمد زين الدين الماجستير بوصوفه مدير جامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور نور علي الماجستير بوصوفه عميد كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير بوصوفه رئيس قسم تعليم
اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدى الماجستير بوصوفه تفصل بإشراف
البحث وتقديم التوجيهات المفيدة الذي ساعدني في كتابة هذا البحث العلمي.
٥. فضيلة والدين المحبوبين شكرا كثيرا بإعانة المعطي، عسى الله أن يعطيهم الدرجة
العالية في الدنيا والآخرة.
٦. فضيلة جميع الأساتيد والأستاذات قسم التعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج الذين ينورون ويرحون بعلومهم وارشادهم حتى تتم كتابة
هذا البحث.
٧. فضيلة رئيس مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية مالانج والمعلم اللغة العربية والتلاميذ
مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية مالانج الذين يسمحو لي بإجراء البحث.

٨. سيد الشيخ حميم طهري جزولي وابنه سيد الشيخ تجاني رابط سيف النواس وسبطه سيد الشيخ طوي طافا براتا منكس.
٩. جميع الأولياء مالانج وخصوص سيد الشيخ محمد طاهر سيغاساري، سيد الشيخ علي الرهيني، سيد الشيخ سعيد كتافاغ، سيد الشيخ فاطع سغاريتي.
١٠. أمي مفتاح الحسنة وأبي مصلحا وأختي مع زوجها وولدها ومن كان مسكنا في البيت ساكنا.
١١. جميع ذكر الغافلين في ترفوا لوكوارو الذي لا قدر أن أكتبها واحدا بعد واحدا
١٢. جميع الأصدقاء في الفاريزل ومبنى عثمان بن عفان واهل الفصل ب.
- جزاكم الله احسن الجزاء

مالانج، ٣ أبريل ٢٠٢٤
الباحث،

رزقي رحمن

رقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠٠٥٥

مستخلص البحث

رحمن، رزقي. ٢٠٢٤. الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة محمدية المتوسطة الثانية بمالانج. قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدى الماجستير.

الكلمة المفتاحية: الأخطاء الصوتية، مهارة القراءة

يعد نطق أصوات اللغة عنصراً لغوياً مهماً جداً في تعليم اللغة خاصة في اللغة العربية. اختلف نطق الأصوات العربية أي الحروف الهجائية باللغة المدروسة غالباً في إندونيسيا، مثل الإندونيسية أو الإنجليزية. اللغة العربية لها طابعية في كيفية نطقها. وكل حرف عربي أو صوته له صفة أو مخارج متفرعة.

يهدف هذا البحث إلى: (١) وصف أشكال الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة محمدية المتوسطة الثانية بمالانج. (٢) وصف محاولة المدرس لتصحيح على الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة محمدية المتوسطة الثانية بمالانج.

منهج البحث المستخدم هو منهج البحث الكيفي الوصفي باستخدام مقابلة، والملاحظة، والتوثيق في أسلوب جمع البيانات. ميدان هذا البحث مدرسة محمدية المتوسطة الثانية بمالانج. مصادر البيانات الرئيسية من البحث هي معلم اللغة العربية وتلاميذه في الصف التاسع ج بعدد أعضاء الفصل ٣٢ تلميذا بينهم ٢٧ تلاميذ المشتركين في الإختبار، و ٤ تلاميذ لا يشتركون في الإختبار لخفة عقولهم، و ١ يعتذر بسبب المرض، والبيانات الثانوية هي التوثيق. نتائج هذا البحث هي: (١) أشكال الخطأ الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ هناك أربعة أشكال وهي استبدال الأصوات التي بها أكثر عدد ٦ خطأ في نطق الصوت /ع/ ينطق بالصوت /أ/، وحذف الأصوات التي بها أكثر عدد ١٠ خطأ في نطق الصوت المد عند الفتحة، وزيادة الأصوات التي بها أكثر عدد ١٥ خطأ في نطق الصوت عند الضمة، وتسوية بسبب مخارج وصفة الأصوات متساوية. (٢) محاولة المدرس لتصحيح الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى التلاميذ هي: أولاً تحسين الخطأ، إعطاء الأمثلة، وتكرير القراءة حتى صحيحة. وثانياً، قراءة النص بالقراءة الجهرية معاً.

ABSTRAK

Rachman, Rizqi. 2024. Kesalahan Fonologi Dalam Pembelajaran Maharah Qiro'ah Pada Siswa SMP Muhammadiyah 2 Malang. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing: Dr. H. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd.

Kata Kunci: Kesalahan Fonologi, Keterampilan Membaca.

Dalam pembelajaran bahasa, pengucapan bunyi Bahasa merupakan salah satu unsur Bahasa yang sangat penting. Khususnya dalam Bahasa arab. Pengucapan bunyi Bahasa arab atau huruf hijaiyyah berbeda dengan Bahasa-Bahasa yang sering diajarkan di Indonesia seperti Bahasa Indonesia atau Bahasa inggris. Bahasa arab memiliki karakter dalam cara pengucapannya. Dan tiap huruf atau bunyi Bahasa arab memiliki tempat atau makhraj yang berbeda.

Adapun penelitian ini bertujuan untuk: 1) Mendeskripsikan bentuk Kesalahan Fonologi Dalam Pembelajaran Maharah Qiro'ah Pada Siswa SMP Muhammadiyah 2 Malang. 2) Mendeskripsikan Upaya Guru Untuk Mengatasi Kesalahan Fonologi Dalam Pembelajaran Maharah Qiro'ah Pada Siswa SMP Muhammadiyah 2 Malang.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan metode kualitatif dengan desain penelitian deskriptif. Adapun tempat penelitian ini adalah SMP Muhammadiyah 2 Malang. Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah berupa observasi, dokumentasi, dan wawancara. Sumber data primer dari penelitian ini adalah guru bahasa arab dan siswa kelas IX C yang berjumlah 32 siswa diantaranya, 27 siswa aktif, 4 siswa inklusif, dan 1 siswa yang izin karena sakit. Sedangkan data sekunder dari penelitian ini berupa dokumentasi. Hasil penelitian ini menunjukkan: 1) Bentuk kesalahan fonologi dalam pembelajaran maharah qiro'ah yang dilakukan oleh siswa terbagi menjadi empat bentuk, yaitu penggantian bunyi dengan jumlah 6 kesalahan terbanyak yang terjadi pada bunyi ξ dibaca dengan bunyi $\dot{\text{a}}$, penghapusan bunyi dengan jumlah 10 kesalahan terbanyak yang terjadi pada bunyi *mad* ketika membaca *fathah* (◌َ), penambahan bunyi dengan jumlah 15 kesalahan terbanyak yang terjadi pada bunyi *mad* ketika membaca *dhammah* (◌ُ), dan persamaan bunyi yang disebabkan *makhraj dan sifat* huruf yang sama. 2) Upaya guru dalam mengatasi kesalahan fonologi pada pembelajaran maharah qiro'ah yang dilakukan terhadap siswa adalah: yang pertama, memperbaiki kesalahan setiap kata ketika membaca kemudian memberikan contoh kata yang benar dan mengulangi bacaan sampai benar. Dan yang kedua membaca teks dengan membaca nyaring secara bersama-sama.

ABSTRACT

Rachman, Rizqi. 2024. *Phonological Errors In Learning Reading Skills Of Muhammadiyah Junior High School 2 Malang Students*. Undergraduate Thesis. Arabic Language Education Departements. Faculty Of Tarbiyah And Teacher Training. State Islamic University Of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: Dr. H. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd.

Keywords: Phonological Error, Reading Skills

In language learning, the pronunciation of language sounds is one of the most important elements of language. Especially in Arabic, the pronunciation of Arabic sounds or *harf hijaiyah* is different from languages that are often taught in Indonesia, such as Indonesian or English. Arabic has character in the way it is pronounced. And each Arabic letter or sound has a different place or *makhraj*

This research aims to: 1) Describe the Forms of Phonological Errors in Learning Reading Skills of Muhammadiyah Junior High School 2 Malang Students. 2) Describe the Teacher's Efforts to Overcome Phonological Errors in Learning Reading Skills of Muhammadiyah Junior High School 2 Malang Students.

In this research, researcher used qualitative methods with a descriptive approach. The place of this research is Muhammadiyah Junior High School 2 Malang. Data collection techniques used in this research are interview, observation, and documentation. The primary data source for this research is an Arabic teacher and 9th grade C students totaling 32 students, of which 27 are active students, 4 are inclusive students, and 1 student took leave due to illness. While the secondary data from this research is in the form of documentation. The results of this study are: 1) The mispronunciation of *hijaiyyah* letters is divided into four forms; those are the replacement of sounds with the 6 most frequent errors that occur in the sound ξ read with the sound أ , the deletion of sounds with the 10 most frequent errors that occur in the mad sound when reading *fathah* (◌), the addition of sounds with the 15 most frequent errors that occur in the mad sound when reading *dhammah* (◌), and the similarity of sound caused by the same *makhraj* and nature of the letters. 2) The teacher's efforts in overcoming phonological errors in learning reading skills carried out by students are: First, corrects the error then provides an example and repeats the reading until it is correct. And the second reads the text by reading aloud together.

محتويات البحث

أ	خطاب الموافقة.....
ب	تقرير مجلس المناقشة.....
د	إقرار الباحث.....
هـ	شعار.....
و	إهداء.....
ز	كلمة الشكر والتقدير.....
ط	مستخلص البحث.....
ل	محتويات البحث.....
١	قائمة الجدول.....

الفصل الأول

الإطار العام

أ	خلفية البحث.....
ب	أسئلة البحث.....
ج	حدود البحث.....
د	أهداف البحث.....
هـ	فوائد البحث.....
و	الدراسات السابقة.....

ز. تحديد المصطلحات..... ١١

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: تحليل الأخطاء..... ١٣

أ. تعريف تحليل الأخطاء..... ١٣

ب. أنواع الأخطاء اللغوية..... ١٤

ج. خطوات تحليل الأخطاء..... ١٥

المبحث الثاني: علم الأصوات النطقي..... ١٦

أ. مفهوم علم الأصوات..... ١٦

ب. مفهوم علم الأصوات النطقي..... ١٨

ج. مقومات الصوت النطقي..... ١٨

د. جهاز النطقي..... ٢٤

هـ. أهداف تعليم الأصوات..... ٢٥

المبحث الثالث: الأخطاء الصوتية..... ٢٦

أ. مفهوم الأخطاء الصوتية..... ٢٦

ب. أنواع الأخطاء الصوتية..... ٢٨

ج. أسباب الأخطاء الصوتية..... ٢٩

المبحث الرابع: تعليم مهارة القراءة..... ٣٠

أ. حقيقة مهارة القراءة..... ٣٠

ب. طرائق التعليم مهارة القراءة..... ٣١

ج. استراتيجيات تعليم مهارة القراءة ٣١

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه ٣٥

ب. ميدان البحث ٣٦

ج. حضور الباحث ٣٦

د. مجتمع البحث ٣٧

هـ. البيانات ومصادرها ٣٧

و. أدوات البحث ٣٨

ز. أسلوب جمع البيانات ٣٩

ح. فحص صحة البيانات ٤٠

ط. تحليل البيانات ٤١

ي. اجراء البيانات ٤٢

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : أشكال الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة

المتوسطة للمحمدية بالانج ٤٤

المبحث الثاني : المحاولة للمدرس لتصحيح الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة

لدى تلاميذ مدرسة المتوسطة للمحمدية بالانج ٦٢

الفصل الخامس

نتائج البحث

- أ. أشكال الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بالانج..... ٦٤
- ب. محاولة لمدرس لتصحيح الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بالانج..... ٦٥

الفصل السادس

الخاتمة

- أ. ملخص نتائج البحث ٦٨
- ب. اقتراحات..... ٦٨
- قائمة المراجع..... ٧٠

قائمة الجدول

١٧.....	جدول ١ مخارج الأصوات
٤٠.....	جدول ٢ نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الإبدال
٥١.....	جدول ٣ نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الحذف
٥٣.....	جدول ٤ نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الزيادة
٥٥.....	جدول ٥ نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال التسوية

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

إحدى المعارف اللازمة لفهم اللغة هي معرفة موضع الأصوات ووظيفتها في اللغة، وكذلك كيفية ربط الأصوات معًا لتكوين عدة وحدات ذات معنى. ولذلك فإن معرفة اللغة لا تكتمل بمجرد فهم الصرف والكلمات والعبارات والجمل دون معرفة أصوات اللغة العربية^١. إن اللغات وأصواتها متعلقان بحيث يتكلم الناطقين بها حتى وصل عليهم المقصود. وقد اتفق اللغويين أن حد اللغة أصوات يعبر بها قوم عن أغراضهم^٢. ومن هذا التعريف أثروا بتأييدهم أن أركان اللغة المؤثرة مجموعة على الضربين، وهي الطبيعة الصوتية والطبيعة الاجتماعية^٣. بهذا المجال عرفنا أن الأصوات للغة قوم أهم للاهتمام والاعتناء حتى بدا الغرض والاستنتاج وإمكانيتها في لبنة أساسية على تشكيل اللغة المعينة.

في تعلم اللغة العربية، للصوت دور مهم. والحقيقة أن هناك الكثير من المؤلفات التي تنص على أن دراسة ومراجعة الأصوات يجب أن تكون في الأولوية قبل دراسة ومراجعة المكونات والمهارات اللغوية الأخرى. ويرى عزيز سفر الدين سفراوي وحسن سيفولو في كتاباتهما أن تعليم الصوت مهم جداً في تعلم اللغة العربية، لأن الصوت عنصر أساسي في كل لغة^٤.

بازدهام الصوت العربي معظم المتكلمون الناطقون بغيرها اخص بالطلبة الاندونسيين مصابون صعبة نطق العربية على تنافر المزيا في نطقها واختلاف

^١ Syaiful Mustofa. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif. (Malang: UIN-Malliki Press, 2017). Hal. 27

^٢ الدكتور عيسى برهومة، مقدمة في اللسانيات، الطبقة الا (الأردن: المملكة الأردنية الهاشمية، ٢٠٠٥)، ١٨.

^٣ محمد داود، "العربية وعلم اللغة الحديثة" (القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع شركة ذات مسؤولية محدودة، ٢٠٠١)، ٤٣.

^٤ Aziz Syafruddin Syafrawi dan Hasan Saefuloh. Pembelajaran Tata Bunyi (Ashwat) Bahasa Arab, Jurnal, 2014). Hal. 41

صوامتها بين لغتهم الأول فيتعلم اللغة العربية من جهة الأصوات إحدى من كفاءات ثقافية في تحقيق تكلم اللغة العربية التي لا بد في إتقانها لترقية فهمها عبر الصوت الملازم وتبادل الآراء بينهم وبين ناطقين بها من نتائج الثقافة، والعرف، والادب، والفنون.⁵ أن فهم علم الأصوات وإتقانه دورًا مهمًا في مهارات القراءة (مهارة القراءة). من خلال الفهم المثالي والنطق بطلاقة، سيتمكن الشخص من الاستماع وفهم الرموز الصوتية التي ينطقها شخص آخر. إذا تم إتقان مهارات القراءة، فسوف تتم عملية الاتصال بسلاسة.

ومن النقاط المهمة التي يجب التأكيد عليها هي أن فهم علم الأصوات له تأثير كبير على إتقان اللغة العربية. إذا لم يتم فهم الأصوات جيدًا، فلن يتم إتقان مهارات اللغة العربية بشكل مثالي. في كثير من الأحيان سيكون هناك نقص في الفهم في عملية اللغة، وبالتالي سيتم إعاقة عملية التواصل أيضًا. لا يستطيع عدد قليل من الطلاب التواصل باستخدام اللغة العربية. إلا أن النطق لا يطابق مخرج الحروف حتى لا يفهم السامع ما يقرأ لأن اختلاف النطق يعني اختلاف المعاني. نظرًا للمكانة الحاسمة لعلم الأصوات في تعلم اللغة والتواصل، فمن المناسب أن يحظى علم الأصوات باهتمام أكبر في عملية تعلم اللغة العربية في جميع مستويات التعليم. ومع ذلك، فإن الواقع الذي يحدث في عملية تدريس اللغة العربية في إندونيسيا هو أن كتب تعلم اللغة العربية المستخدمة في المدارس نادرًا ما توفر تدريس علم الأصوات. وحتى لو كان هناك معلمون يهتمون بتدريس علم الصوتيات، فإن الكثير منهم لا يفهم الطرق والخطوات المناسبة لتدريس علم الصوتيات.⁶

الأخطاء الصوتية لها تأثير في تغيير المعنى بحيث يكون لها تأثير على سوء فهم المتكلم، حيث أن مدرسة المتوسطة الحكومية الأولى بمالانج هي مؤسسة لا

⁵ Muradi Ahmad, "Tujuan Pembelajaran Bahasa Asing (Arab) di Indonesia", no. 20 (2013):130.

⁶ *Ibid.* h.41.

تعتمد على المدارس الإسلامية، لذلك لا يحتمل طلابها نقاط ضعف في التأكيد على معاني الحروف وخصائصها. قام الباحث بتحليل الأول عن جودة صوت الطلاب، إن بعضهم يؤدون أخطاء في نطق الصوت حرف /ق/ يتغير إلى حرف /ك/ في كلمة قلب، في نطق الصوت حرف /ع/ يتغير إلى حرف /ء/ في كلمة عالية، في نطق الصوت حرف /ح/ يتغير إلى حرف /هـ/ في كلمة حيوان، في نطق الصوت حرف /ظ/ يتغير إلى حرف /ذ/ في كلمة نظر، في نطق الصوت حرف /ش/ يتغير إلى حرف /س/ في كلمة شمس. ومن ثم يرى الباحث أن البحث مناسب ولائق لبحث بعض.

باعتبار ما شرح من قبل قد أكد الباحث أن يبحث مشكلة خاصة في عن الصوت العربي في نطقه بمناسبة إحدى المهارات أي مهارة القراءة ملازما بالتحليل الأول لاكتشف الحلول وا إتقان الجودة وما اشبه ذلك. فلذا، هنا الباحث هذا البحث بالعنوان " الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج "

ب. أسئلة البحث

انطلاقاً من هذه الخلفية فقد توصل الباحث إلى مشكلة البحث فيما يلي:

١. ما الأخطاء الصوتية الموجودة في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج ؟
٢. كيف محاولة المدرس لتصحيح الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج ؟

ج. حدود البحث

١. حد الموضوع

هذا البحث بعنوان الأخطاء الصوتية في التعليم لمهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية بمالانج. والغرض من الأخطاء الصوتية هو

أخطاء المخارج وصفات الأصوات في تعليم اللغة العربية وخاصة في مهارات القراءة.

٢. حد المكان

اخترت إجراء بحث عن تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالنج

حد الزمان

التاريخ المعين للتطبيق والتحليل شهر يناير إلى شهر أبريل سنة ٢٠٢٤

د. أهداف البحث

أهدف هذا البحث هي:

١. معرفة على تعليم مهارة القراءة للتلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية

بمالنج

٢. وصف الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة بين مدرسة المحمدية المتوسطة

الثانية بمالنج

هـ. فوائد البحث

بناءً على أهداف البحث المذكورة أعلاه، فإن فوائد هذا البحث هي كما يلي:

أ. نظريا

ومن المتوقع أن يقدم هذا البحث معلومات ومعارف حول الأخطاء الصوتية

في تعليم مهارة القراءة. علاوة على ذلك، استخدامها كمرجع للبحث اللاحق.

ب. عمليا

ومن المؤمل أن تكون نتائج هذا البحث مدخلا إلى تطبيق معرفة الصوت

على مهارة القراءة، حتى تتمكن من فهم القراءة باللغة العربية بسهولة.

و. الدراسات السابقة

كانت الدراسات السابقة موافقة موضوعية بهذا البحث عن الصوت العربي كما يلي:

١. قامت البحث فرحة فاخرة (٢٠٢٣) رسالة البكلوريوس بالموضوع فعالية الطريقة الصوتية لتعليم مهارة القراءة للتلاميذ في المدرسة محمديّة ٩ الابتدائية مالانج بالمدخل الكمي والكيفي. وأهدافه البحث لمعرفة تعليم المهارة القراءة بالطريقة الصوتية للتلاميذ في المدرسة محمديّة ٩ الابتدائية مالانج لمعرفة الطريقة الصوتية في مهارة القراءة للتلاميذ في المدرسة محمديّة ٩ الابتدائية مالانج. أما نتائج البحث أن عملية الطريقة الصوتية في تعليم مهارة القراءة في المدرسة محمديّة ٩ الابتدائية مالانج يستخدم أربعة خطوات من سبعة خطوات . وهذا لسبب قد فهموا التلاميذ من التعلم كافيًا باستخدام أربعة خطوات . و حال التلاميذ في تعليم مهارة القراءة بالطريقة الصوتية وفقا لملاحظة الباحثة يعين أكثر من التلاميذ قرأ نص الفقرة بالمخارج الحروف الصحيحة، ولكن كان التلاميذ صعوبة في النطق الحرف على مخارج الحروف الصحيحة كمثل حرف "ث، ج، ح، خ، ع،"، و النبر و التنغيم الصحيحة و تماما. وحال الفصل مطمئنا ومرتبًا. وأكثر من التلاميذ يستجاب هذه الطريقة لأن استطاعت الطريقة الصوتية تأثير على قراءة التلاميذ و شعر التلاميذ أن الطريقة الصوتية مناسب لتعليم مهارة القراءة.

والمناسبة بين البحث والبحث السابقة هو أن كلاهما يركز على مجال الصوت وتعلم مهارة القراءة. الفرق بين هاتين الدراستين يكمن في طريقة البحث واتجاه التعلم ومواد تحليل الأخطاء.

٢. قام للبحث ساترييو مكتي ويووا (٢٠٢٣) رسالة البكلوريوس بالموضوع تحليل الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة على طلبة مدرسة الثانوية النور

الفضل بانجوانجي بالمدخل الوصفي والكيفي. وأهدافه أن البحث لوصف أشكال الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة على طلبة مدرسة الثانوية النور الفضل بانجوانجي ولوصف لمحاولة المعلمة في معالجة الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة على طلبة مدرسة الثانوية النور الفضل بانجوانجي. أما نتائج البحث أن الطلبة تقوم أشكال الخطأ الصوتية في تعليم مهارة القراءة من أربعة نواحي، يعني من ناحية مخارج الأصوات، من ناحية صفات الأصوات، من ناحية النبر، ومن ناحية التنغيم. أما أشكال الأخطاء من ناحية مخارج الأصوات الذي قد قام بالطلبة هي في صوت الذي متقارب مخرجه وصفته، ثم في صوت الذي متجانسا مخرجه ولكن مختلف صفته، وكذلك في تغيير صوت العربية بصوت الإندونيسية. أما أشكال الأخطاء من ناحية صفات الأصوات تنقسم إلى ثلاثة النواحي، وهي: الأخطاء من ناحية موقع اللسان، من ناحية مرور ووقوف الهواء، و من ناحية قوة نبره. ثم أشكال الأخطاء من ناحية النبر تنقسم إلى خمسة الأخطاء، وهي: الأخطاء على وقع النبر في المقطع الأول، الأخطاء على وقع النبر في المقطع الثاني، الأخطاء على وقع النبر في المقطع الثالث، الأخطاء على وقع النبر في المقطع الرابع، الأخطاء على وقع النبر في المقطع الخامس. وأشكال الأخطاء من ناحية التنغيم، هي الأخطاء في استخدام خط التنغيم /٢٣١/ بخط التنغيم /٢٣٣/، ثم الأخطاء في استخدام خط التنغيم /٢٣١/ بخط التنغيم /٢٤٤/، وكذلك الأخطاء في استخدام خط التنغيم /٢٣١/ بعدم استخدام خط التنغيم عند القراءة.

والمناسبة بين البحث والبحث السابقة هو أنه يستخدم التحليل الوصفي، وتعلم مهارة القراءة، وتحليل الأخطاء الصوتية. والفرق بين هاتين الدراستين هو التركيز على أخطاء الصوائت وحلولها.

٣. قام للبحث خير الفاتحين (٢٠٢٣) رسالة البكلوريوس بالموضوع أداء الصوت العربي في الكلام لدى طلبة مركز ترقية اللغة العربية بالمعهد الإسلامي نور القرآن كركسأن فروبولنجا (الدراسة التحليلية الوصفية) بالمدخل الكيفي والوصفي. وأهدافه أن البحث لوصف عيوب الطلبة لأداء الصوت العربي في مركز ترقية اللغة العربية. أن يوصف محاولة املؤسسة لإتقان الأداء في الكلام لدى الطلبة بمركز ترقية اللغة العربية بالمعهد الإسلامي نور القرآن كركسأن فروبولنجا. أما نتائج البحث أن أداء الطلبة صوت عربي في الكلام له ثلاثة عيوب وهي : (١) عيب الأداء من ناحية النبر، (٢) عيب الأداء من ناحية التنغيم، (٣) عيب الأداء من ناحية وضوح نطق الصوائت والصوامت. أما عيوب الأداء من ناحية النبر في ثلاثة مواقع وهي : أ) موقع النبرة الرئيسية في مقطعين طويلين أو ثلاثة مقاطع طويلة وفي مقطعين أو ثلاثة مقاطع أحدها مقطع طويل ومقطعي أو ثلاثة مقاطع قصيرة. ب) موقع النبرة الثانوية للمقطعين الطويلين أو ثلاثة المقاطع الطويلة والنبرة الثانوية للمقاطع الأربعة. ج) موقع النبرة الضعيفة على ثلاثة مواقع وهي النبرة الضعيفة للمقطعين القصيرين أو ثلاثة مقاطع القصيرة و النبرة الضعيفة للمقطعين الطويلة أو ثلاثة مقاطع لها مقطع طويل. عيب الأداء من ناحية التنغيم هو التنغيم للجملة التقريرية والمعلقة والطلبة. التنغيم للجملة الطلبية والتقريرية نطقت الطلبة بالتنغيم الصاعد لكن الصحيح بالتنغيم الهابط والتنغيم للجملة المعقولة نطقت بالهابط فالصحيح بالصاعد. المحاولة التي قامت بها المؤسسة لإتقان الأداء الصوت العربي لدى الطلبة في مركز ترقية اللغة العربية بالمعهد الإسلامي نور القرآن كركسأن فروبولنجا على شقين هما تعليم علم التجويد بديل من علم الأصوات وإصلاح الأخطاء الشائعة في أداء الصوت العربي للكلام.

والمناسبة بين البحث والبحث السابقة هو أنه يستخدم التحليل الوصفي، وتعلم مهارة الكلام، وتحليل الأخطاء الصوتية. والفرق بين هاتين الدراستين هو التركيز على أخطاء الصوائت وحلها.

٤. قامت للبحث هيرلينا أولياء (٢٠٢٣) رسالة البكالوريوس بالموضوع تحليل الأخطاء في نطق الحروف الهجائية عند ضوء نظرية الإمام خليل بن أحمد لدي تلاميذ المدرسة الدينية الحكومية مالانج بالمدخل الكيفي والوصفي. وأهدافه أن البحث لتحليل أشكال الأخطاء في نطق الحروف الهجائية عند ضوء نظرية الإمام خليل بن أحمد لدي تلاميذ المدرسة الدينية الحكومية مالانج في ضوء نظرية الإمام خليل بن أحمد و لتحليل أسباب الأخطاء في نطق الحروف الهجائية عند ضوء نظرية الإمام خليل بن أحمد لدي تلاميذ المدرسة الدينية الحكومية مالانج. أما نتائج البحث أن أشكال الأخطاء في نطق الحروف الهجائية لدي تلاميذ المدرسة الدينية الحكمة مالانج أربعة أقسام، منها (١) الأخطاء في مجال الإبدال بعدد ١٢ شكلا، (٢) الأخطاء في مجال الحذف بعدد ١١ شكلا، (٣) الأخطاء في مجال الزيادة بعدد ٨ شكلا، (٤) الأخطاء في مجال التشويه بعدد ٤ شكلا وأسباب الأخطاء في نطق الحروف الهجائية لدي تلاميذ المدرسة الدينية الحكمة مالانج خمسة أسباب، منها (١) التأثير من اللغة الأولى، (٢) ضعف في أعضاء النطق، (٣) بيئة التعلم، (٤) تردد عند نطق الحروف الهجائية، (٥) متعود على نطق الحروف الهجائية الخاطئة. المحاولة لتصحيح الأخطاء في نطق الحروف الهجائية لدي تلاميذ المدرسة الدينية الحكمة مالانج ثلاثة حلول: (١) تحسين تركيز التلاميذ، (٢) اهتمام

الخاص للتلاميذ الذي ضعف في نطق الحروف الهجائية، (٣) تحسين كفاءة المعلم.

والمناسبة بين البحث والبحث السابقة هو أنه يستخدم التحليل الوصفي ويحلل الأخطاء الصوتية. والفرق بين هاتين الدراستين هو أنهما يستخدمان رأي الإمام خليل بن أحمد ويقدمان اقتراحات التقييم.

٥. قام للبحث أحمد نصر الله (٢٠٢٣) رسالة البكالوريوس بالموضوع تحليل الأخطاء الصوتية في الخطابة وعلاجها في برنامج "إلقاء الكلمات" لدى طلاب معهد الراية سوكابومي بالمدخل الكيفي والوصفي. وأهدافه أن البحث لوصف أشكال الأخطاء الصوتية في الخطابة لدى طلاب معهد الراية سوكابومي ولوصف العوامل التي تسبب الأخطاء الصوتية في الخطابة لدى طلاب معهد الراية سوكابومي وعلاج الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة الكلام لدى طلاب معهد الراية سوكابومي. أما نتائج البحث أن الطلبة أخطاء الحذف حذف الألف واللام (الطلاب - طلاب)، وحذف الألف قبل أواخر الكلم (الخطاب الخطب)، وحذف التشديد (الطلاب الطلاب). أخطاء الإبدال: مثل إبدال السين الثاء، وإبدال الزاي بالذال، وإبدال الصاد بالسين، وإبدال الدال بالضاد، وإبدال التاء بالطاء، وإبدال الزاي بالطاء، وإبدال الهمزة بالعين وإبدال الكاف بالقاف، وإبدال الحاء بالهاء، وأخطاء التحريف: المثال منه: عدم تفخيم اللام في الحروف المستعلية مثل الطاء والصاد وغيرهما، أخطاء الإضافة: مثل (الإخوة - الإخوة) واختلاف النظام الصوتي بين اللغة العربية والإندونيسية، عدم تعلم الطالب من العرب والاختلاط بهم قبل مجيئهم إلى الراية فيؤثر على ضعف مستوى نطق الطالب، وتأثير اللغة الأم أو اللغة المحلية، والخوف والارتجاف على المنبر،

وقلة التدريبات، وعدم معرفة مخارج أصوات العربية. علاج الأخطاء الصوتية في الخطابة لدى طلاب معهد الراية سوكابومي على أسباب وقوعها. والمناسبة بين البحث والبحث السابقة هو أنه يستخدم التحليل الوصفي ويحلل الأخطاء الصوتية. الفرق بين هاتين الدراستين يكمن في عوامل الأخطاء الصوتية في الخطابة.

ز. تحديد المصطلحات

يحدد الباحثون المصطلحات المتعلقة بالموضوع لتسهيل الفهم وتركيز الفهم، وهي:

١. الأخطاء الصوتية

اختلفت أخطاء الكلام في درجتها، من الحد الأدنى جدًا إلى الخطير جدًا، وغالبًا أن يكون تصحيحها من خلال الممارسة والاهتمام بتفاصيل النطق. يمكن أن تؤثر أخطاء الصوت اللغوية على فهم التواصل، وفي بعض الأحيان عطلت عملية الاتصال الفعالة. هناك جوانب عديدة من الأخطاء الصوتية التي يهتم الباحث وهي الأخطاء في مخارج وصفات الحروف.

٢. عملية التعليم

عملية التعليم والتعلم هي عملية تفاعل بين المعلمين والطلاب من أجل استكشاف المعرفة والمهارات ونقلها وتعميقها. في هذه العملية، يعمل المعلم كميسر للتعليم يوفر مواد الدرس، ويوجه الطلاب، ويدير الفصل، بينما يتعلم الطلاب ويتلقون ويعالجون المعلومات التي ينقلها المعلم لتحقيق فهم أفضل للموضوع الذي تتم دراسته. يدعو الباحث طلابا إلى القيام بأنشطة التعليم والتعلم في المواد العربية، وخاصة في مهارات القراءة التي تؤكد على دقة النطق الصوتي.

٣. مهارات القراءة

القراءة شيء معقد يشمل أشياء كثيرة، ليس نطق الكتابة فقط ، بل يتضمن أنشطة بصرية وتفكيرية ونفسية وما وراءها كعملية بصرية، فالقراءة هي ترجمة الرموز المكتوبة إلى كلمات منطوقة. كعملية تفكير وقراءة تفسير وقراءة نقدية وفهم إبداعي. يمنح الباحث كل طالب فرصة قراءة النصوص العربية في الكتب المدرسية التي توفرها المدرسة.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: تحليل الأخطاء

أ. تعريف تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء اللغوية هو عملية التي يستخدمها درسو اللغة والباحثون مع خطوات جمع البيانات، وتحديد الأخطاء الموجودة في البيانات، وشرح هذه الأخطاء. يهدف تحليل الأخطاء اللغوية إلى اللغة التي يتم دراستهم أو استهدافها لأن تحليل الأخطاء يمكن أن يساعد في عملية تعليم اللغة لأنها مفيد جدا لتسهيل عملية التعليم والتعلم.^٧

تحليل الخطأ هو تحليل أبعاد يعتمد على قيام الباحث بوصف الأخطاء الفعلية التي يتعرض لها غير الناطقين باللغة العربية وشرحها، وإعادة تمها إلى الأسباب الحقيقية. سواء كانت هذه الأخطاء يسبب عن التداخل بين اللغة الأم واللغة الهدف، أو بسبب قياسات خاطئة بلغة أجنبية، أو متأثرة بعوامل غير لفظية.^٨ أما بالنسبة Sari Hastuti، فإن التحليل هو بحث معمق لمعرفة ما حدث لها.^٩ تحليل الأخطاء هو دراسة أخطاء لغوية معينة، ولماذا تحدث الأخطاء اللغوية، وكيفية إصلاحها.^{١٠}

⁷ Henry Guntur Tarigan & Djago Tarigan. 2011. Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa. (Bandung: Angkasa). Hal 60-61.

^٨ دوجلاس براون، ١٩٩٤، أسس تعليم اللغة وتعليمها، ترجمة عبده الراجحي وعلي أحمد شعبان. بيروت: دار النهضة العربية للطباعة والنشر والتوزيع.

⁹ Sari Hastuti. 1989. Sekitar Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia. (Yogyakarta: Mitra Gama Widya). Hal. 73

^{١٠} محمد شاهم وتوفيق، ١٩٨٠، علم اللغة العام، القاهرة: دار التضامن، للتباعة، ص. ٢٣

بناء على الشرح أعلاه، يمكن استنتاج أن تحليل الخطاء هو فحص لشكل الانحرافات عن الأشياء التي تعتبر انحرافاً عن الإجراء لمعرفة الأسباب الجذرية لهذه المشكلات.

ب. أنواع الأخطاء اللغوية

هناك اتفاقاً تقريباً بين الباحثين على تقسيم الأخطاء اللغوية إلى ثلاثة أنواع،

تعني:^{١١}

● الزلة

أي الأخطاء التي ترتكبها المتعلم في نطق الكلمة قبل إكمالها، وهذه

الأخطاء غير مقصودة.^{١٢}

● الغلط

هو نوع من الأخطاء المحصول عن جعل المتحدث الكلمات غير مناسبة

للموقف. قد تكون الجملة المستخدمة صحيحة في سياق اللغة، لكنها

خاطئة في سياق الخطاب.^{١٣}

● الخطاء

هي أخطاء التي وجدت متعلمي اللغة في قواعد معينة التي تحكم النظام

اللغوي^{١٤}

ج. خطوات تحليل الأخطاء

تتكون خطوات تحليل الأخطاء من ثلاثة مراحل، وهي:^{١٥}

¹¹ S. Pit Corder. 1973, *Introducing Applied Linguistic*. (New York: Pinguin Books). hal. 94

¹² Sultan, Dwi Yulianingsih. 2020. *Klasifikasi Kesalahan Dan Hambatan Penggunaan Bahasa Indonesia sebagai Nahasa akademik Pada Mahasiswa Ftk Uin Mataram*, El-Tsaqofah: Jurnal Jurusan PBA, Vol 19, No. 1, P-ISSN 2087-3638, E-ISSN 2655-7746

¹³ *Ibid*. hal. 94.

¹⁴ محمد عفيف الدين دمياطي، ٢٠١٣، المدخل إلى التقابل اللغوي و تحليل الأخطاء.

١ . مرحلة التعرف على الأخطاء

٢ . مرحلة وصف الخطاء وتصنيف

٣ . مرحلة تفسير

تعتمد التعريفات والأوصاف والتفسيرات منطقياً على بعضها البعض . يعتقد معظم المدرسين أنه يمكنهم التعرف على الأخطاء عند حدوثها، وقد يكونون مخطئين في هذا الادعاء، لأن الطلاب قد يظهرون بتعابير تبدو منسقة جيداً، لكنهم لا يعبرون عن النوايا التي يريدونها منهم . تعتمد بدرجة كبيرة على التفسير الصحيح لنوايا المتعلم . لا يمكن أن يبدأ الوصف إلا بعد هذا التعريف، ومن الواضح أن أنسب نموذج نظري لوصف الأخطاء هو القواعد، التي تهدف إلى ربط البنية الدلالية للحملة ببنية سطحها من خلال مجموعة واضحة من القواعد . طالما أننا نريد في عملية التصحيح أن نظهر للطلاب كيف فشلت في فهم الرسالة المقصودة (قارن التحليل التقابلي)^{١٦} .

المبحث الثاني: علم الأصوات النطقي

أ . مفهوم علم الأصوات

علم الأصوات هو العلم الذي يدرس تكوين ونقل واستقبال أصوات اللغة . يُعرف علم الأصوات بشكل أكثر شيوعاً بعلم الصوتيات، وهو أحد مجالات علم اللغة الذي يشرح ويحلل نطق أصوات الكلمات وهو ما يتطلب الممارسة وليس النظرية فقط .

^{١٥} عبد الله الجربوع، الأخطاء اللغوية التحريرية لطلاب المستوى المتقدم في معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، (مكة المكرمة: مكتبة عربية، ١٩٨٣)، ص ٩٨ .

^{١٦} إسماعيل صيني، إسحاق محمد الأمين . التقابيل اللغوي و تحليل الأخطاء، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢)، ص ٩٨ .

والأصوات كلمة جمع في اللغة العربية. الكلمة تأتي من كلمة شوتون والتي تعني الصوت أو الصوت. وفي الوقت نفسه، فإن علم الأصوات (علم الصوت) هو علم علمي عربي يركز على نظام الصوت. وبحسب م. طنطاوي، فإن هذا العلم يدرس الصوت والأصوات المختلفة التي يصدرها جهاز الكلام البشري.¹⁷ وإذا تعلق الأمر بهذا البحث فإن علم الأصوات هو علم يركز بحثه على الأصوات والأصوات التي يتحدث بها الناطقون باللغة العربية مباشرة، وهم العرب. إذا كان المقصود من هذه المعرفة دراسة عناصر الأصوات أو الأصوات في اللغة العربية. لذلك، فإن هذا يرتبط ارتباطاً وثيقاً بما إذا كان النطق صحيحاً أم لا، وصحة التجويد أم لا، والتوقف في نطق الحروف أو الجمل. في حين يعرف أحمد السيوطي العشاري ناسوتيون علم الأصوات بأنه العلم الذي يدرس عملية توليد الأصوات اللغوية أو إنتاجها أو نقلها أو نقلها أو استقبالها.¹⁸

ويمكن فهم أن علم الأصوات يحتوي على دراسة الأصوات العربية، وخاصة كيفية نطق الصوت العربي بطلاقة حسب كلام صاحب اللغة وكيف تتمكن من الفهم عند نطق الصوت العربي. كما يمكنك التمييز بين صوت وآخر وتنفيذه بشكل آخر، سواء عندما يكون منفرداً كأبجدية أو بعد ترتيبه وإعطائه معنى حسب الاحتياجات الموجودة.¹⁹

ولذلك فإن ترجمة علم الصوت (علم الأصوات) بالصوتيات هي ترجمة غير دقيقة لأنها تعني ترجمة الشيء بجزء من معناه، كترجمة البشر مع الرجال، فرغم أن الرجال ليسوا سوى جزء من البشر، فإن النساء بشر أيضاً.²⁰ وينقسم حسب تسلسل علم الأصوات أو علم الأصوات إلى صوتيات وفونيميا:

¹⁷ M. Tontowi. Fonologi Dalam Pendidikan Dan Pelatihan Bahasa Arab Guru MI Tingkat Dasar Pada Diklat Keagamaan Kota Palembang.

¹⁸ Nuril Mufidah dan Imam Zainudin. Metode Pembelajaran Al-Ashwat. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Jurnal). Hal. 203

¹⁹ *Ibid*, h. 203.

²⁰ Ahmad Sayuti Anshari Nasution. Buni Bahasa Ilmu Al-Ashwat Al-Arabiyyah. (Cet. I: Jakarta: AMZAH, 2010). Hal. 2

١. علم الصوتيات

علم الصوتيات هو فرع من فروع علم اللغة يدرس أصوات اللغة. وما يميز هذه الدراسة أنها لا تهتم بدور الصوت، سواء كان ذلك الصوت يؤثر على المعنى أو لا يؤثر عليه. ثم الترتيب الذي يحدث به صوت اللغة، هناك ثلاثة أنواع من الصوتيات، وهي^{٢١}:

- علم الأصوات النطقي

علم الأصوات النطقية هي فرع من علم الصوتيات الذي يدرس اليات أعضاء النطق البشرية التي تعمل في إنتاج أصوات اللغة وكيفية تصنيف اصوات اللغة^{٢٢}.

- علم الأصوات الفيزيائي

علم الأصوات الفيزيائي هي فرع من علم الصوتيات يدرس أصوات اللغة من حيث الصوت كظاهرة فيزيائية (تردد الاهتزاز، السعة، الشدة، الجرس).

- علم الأصوات السمعي

الكشف عن آلية استقبال أصوات اللغة عن طريق الأذن. اهتمامه الرئيسي هو إدراك أذن المستمع للموجات الصوتية، سواء فيما يتعلق بفسولوجيا الأذن والمعينات السمعية ذات الصلة وكذلك فيما يتعلق بعلم النفس في إدراكها.^{٢٣}

٢. نظام الصوتيات

²¹ Abdul Chaer. 2012. Linguistik Umum (Jakarta: Rineka Cipta). Hal.103

²² Lina Marlina. 2019. Pengantar Ilmu Ashwat, (Bandung: Fajar Media). Hal. 20

²³ Lina Marlina. 2019. Pengantar Ilmu Aswat. (Bandung : Fajar Media). Hal. 19

نظام الصوتيات هي أصغر وحدات الصوت في اللغة التي لها دور في تمييز الاختلافات في معنى الصوت، خاصة عندما يتم تجميع هذا الصوت مع أصوات أخرى لتكوين وحدة صوت أكبر.^{٢٤}

ب. مفهوم علم الأصوات النطقي

هو العلم الذي يدرس حركات أعضاء النطق من أجل إنتاج الأصوات اللغوية أو فرع من علم الصوتيات الذي يدرس اليات أعضاء النطق البشرية التي تعمل في إنتاج أصوات اللغة وكيفية تصنيف أصوات اللغة. يدرس الأصوات من جانبها النطقي والفسولوجي المتمثلان في عملية النطق عند المتكلم. وموضوعات هذا العلم هي جهاز النطق النشري، ومخارج الأصوات وصفات الأصوات^{٢٥}.

ج. مقومات الصوت النطقي

الأصوات في اللغة العربية لها عدة عناصر، منها:

- الصوامت

الصوامت هي الصوت اللغوي مخرج من تدفق الهواء المقاوم فوق الزمان^{٢٦}. عملية المخرج من هذا الصوت أن يقاوم تدفق الهواء إلى الفم في أماكن التعبير صوتا فرقا وانزلاقا وصوتا مسموعا أم غيرها^{٢٧}. الصوامت العربية لها ٢٦ حرفا وقيل زادت منها وما بقي منها من نصف الحركة الذي يستوي بها عملية نظرية^{٢٨}.

²⁴ Nuril Mufidah dan Imam Zainudin. 2018. Metode Pembelajaran Al-Ashwat, al-mahara: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab. Vol. 4. No. 2. Hal. 205

^{٢٥} نصر الدين إدريس جوهري. علم الأصوات لدارسي اللغة العربي. ص. ٢٩

²⁶ Dr. H. Sakholid Nasution. Pengantar Linguistik Bahasa Arab. 1st ed. (Sidoarjo: Lisan Arabi, 2017). Hal. 78

²⁷ Amrullah. Fonologi Bahasa Arab (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab) Oleh: Muhammad Afif Amrulloh, M.Pd.I. Hal. 7

²⁸ Nasution. Buni Bahasa: Ilm Al-Ashwat Al-Arabiyyah. Hal. 93-94

بعض الأراء يقول أن زيادة منهما من الأصوات اللغوية العربية هو نصف الحركة وهو يستوي بالصوامت لكنه يختلف نظريا. والنطق به حسب ما ينطق الحروف المعنية لمخارجها بصوت موصوف والانتاج يستوي صفة الحروف المتجانسة كما نطق الواو للياء متشابهما للمسموع²⁹.

وبعض الأمثال هو:

أ. ت - ط : تابع - طابع

ب. ت - د : دم - تم

ت. ق - ك : كبل - قبل

ث. د - ض : ضار - دار

ج. ذ - ت : ذم - تم

ح. ذ - ظ : ظل - ذل

خ. س - ص : سبح - صبح

د. س - ش : شبح - سبح

ذ. ح - ه : حال - هال

ر. ع - ح : عرف - حرف

ز. غ - خ : غلق - خلق

س. ج - ز : جهر - زهر

وكل يتعلق بينه وبين الفونيم وهو يصوت صوتا متشابهما مختلفا بالمعنى.

أ. مخارج الأصوات

مخارج الأصوات للغويين مختلف والاشهر منها للإمام خليل بن أحمد وسبوية أنها خمسة عشر مخرجا³⁰:

²⁹ Nasution. Buni Bahasa: Ilm Al-Ashwat Al-Arabiyyah. Hal. 65-66

³⁰ Mu'izzuddin. Analisis Fonologi Bahasa arab. Hal. 73

١. ما بين الشفتين: و، م، ب
٢. الشفة السفلى: ف
٣. طرف اللسان وأطراف الثنايا: ث، ذ، ظ
٤. طرف اللسان وفويق الثنايا: ص، س، ز
٥. طرف اللسان وأصول الثنايا: ط، د، ت
٦. ما بين طرف اللسان وفويق الثنايا: ن
٧. ما بين طرف اللسان وفويق الثنايا أدخل في ظهر اللسان: ر
٨. حافة اللسان إلى الطرف وما فوقها: ل
٩. أول حافة اللسان وما يليه من الأضراس: ش، ض
١٠. وسط الحنك وما يليه من الحنك الأعلى: ي، ج
١١. مؤخر اللسان وما يليه من الحنك الأعلى: ك
١٢. أقصى اللسان وما يليه من الحنك الأعلى: ق
١٣. أدنى الحلق: غ، خ
١٤. وسط الحلق: ع، ح
١٥. أقصى الحلق: ء، هـ

الدكتور محمد داود يرى أن المخارج ستة عشر كما يلي³¹:

جدول ١ مخارج الأصوات

المخرج العام	المخرج الخاص	الصوت	المخرج الخاص (المتحدثون)
الحلق	أقصى الحلق	ء، هـ	الحنجرة
	وسط الحلق	ع، ح	—

³¹ محمد داود. العربية وعلم اللغة الحديث. ص. ١١٩

اللهاة	غ، خ	أدنى الحلق	
—	ق	أقصى اللسان مما يلي الحلق	اللسان
—	ك	أسفل أقصى اللسان	
—	ج، ش، ي	وسط اللسان مع الحنك الأعلى	
—	ض	الحافة الخلفية للسان عند محاذاة الأضراس	
—	ل	الحافة الأمامية للسان	
—	ت، د، ط	ظهر طرف اللسان مع أصول الثنايا العليا	
—	ث، ذ، ظ	ظهر طرف اللسان مع رؤوس الثنايا العليا والسفلى	
—	ن	طرف اللسان تحت مخرج اللام مع ما يحاذيه من لثة الأسنان العليا	تابع اللسان
—	ر	طرف اللسان مائلا إلى ظهره مع ما يحاذيه من لثة الأسنان العليا	
—	ص، ز، س	طرف اللسان مع ما بين الأسنان العليا	
—	ف	بطن الشفة السفلى مع أطراف الثنايا العليا	الشفتان
—	ب، و، م	ما بين الشفتين	

الخيشوم	التجويف الأنفي	الغنة بمراتبها المخلفة	—
---------	----------------	------------------------------	---

ب. صفات الأصوات

صفات الأصوات العربية العامة تنقسم إلى قسمين^{٣٢}:

أ. الصفة التي لها ضد

(١) جهر وهمس

جهر هو صوت محصل من اهتزاز شريط صوتي. والهمس لا يهتز به الشريط. الحروف المجهورة هي ب، ج، د، ذ، ر، ز، ض، ظ، ع، غ، ل، م، ن، و، ي. والحروف المهموسة هي ق، ح، ه، ش، ص، خ، س، ك، ت، ق، ط.

(٢) شدة ورخوة

شدة هي الصوت الحاجز في الرئة مؤقتا واشتد بعد. الرخوة هي الصوت لا يحجز في الرئة. الحروف المشددة هي أ، ض، د، ق، ط، ب، ك، ت. الحروف الرخوة هي ف، ت، ذ، ظ، س، ز، ص، ش، خ، غ، ح، ع، ه.

(٣) الإطباق والإنفتاح

الإطباق ينطق اللسان على الحنك الأعلى. حروفه هي ص، ض، ط، ظ. الإنفتاح يفتح ما بين اللسان على الحنك الأعلى. حروفه غير حروف الإطباق.

(٤) الإستعلاء والإستفال

^{٣٢} محمد داود. العربية وعلم اللغة الحديث. ص. ١٢٠

الإستعلاء هو إطباق بارتفاع اللسان على الحنك الأعلى. حروفه هي ق، غ، خ، ص، ض، ط، ظ. الإستفال هو وضع اللسان أسفل في قاع الفم. حروفه غير حروف الإستعلاء.

ب. الصفات لا ضد لها

(١) الصغير

الصغير هو شدة وضوح الصوت في السمع بسبب الاحتكاك الشديد في المخرج. الحروف هي صو ز، س.

(٢) التكرير

التكرير هو صفة خاصة بالراء وينبغي الحذر من المبالغة في تكرير الراء بتوالي ضربات اللسان مما ينشأ عنه راء مكررة.

(٣) التفشي

التفشي هو صفة ناتجة عن وضع اللسان عند نطق بالشين حيث يشغل مخرجها مساحه كبيرة ينتج عنه انتصار الهواء في الفم.

(٤) اللين

اللين صفة لصوت الواو والياء حال سكونهما ويكون ما قبلها مفتوحا.

(٥) القلقة

القلقة وهي صفة خاصة بتلاوة القران وتكون في الأصوات ب، ج، د، ط، ق.

(٦) الاسطالة

الاستطالة هي صفة خاصة بصوت الضاد والمراد بها استطالة المخرج واتصاله بمخرج اللام الجانبية ويتبع استطالة المخرج استطالة الصوت حتى يستغرق زمانا كبيرا.

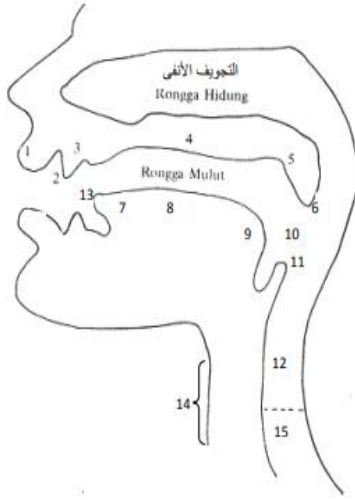
د. جهاز النطقي

جهاز النطق هو الأعضاء في الحلق والفم والأنف تساهم توليد الأصوات

اللغوية³³. جهاز النطق تصور بصورة كما يلي:

البيان:

جهاز النطق (Organs of Speech)



١. الشفافة

٢. الأسنان

٣. أصول الأسنان

٤. الحنك الصلب

٥. الحنك اللين

٦. اللهاة

٧. طرف اللسان

٨. وسط اللسان

٩. مؤخر اللسان

١٠. الحلق

١١. لسان المزمار

١٢. موقع الأوتار الصوتية

١٣. نهاية اللسان

١٤. الحنجرة

١٥. القصبة الهوائية

³³ Moch. Mu'izzuddin. Analisis Fonologi Bahasa Arab. Al Qolam 19. No. 93(2022). Hal. 73

هـ. أهداف تعليم الأصوات

أما عن أهداف تعلم علم الأصوات، فقد كشف عزيز سفر الدين سفراوي وحسن سيفلوح أن هناك ثلاثة أهداف على الأقل حسب نوع تدريس اللغة (التدريس المنظوري، والتدريس الإنتاجي، والتدريس الوصفي). في هذا النوع من التدريس المنظوري، يكون الهدف من تدريس الأصوات هو تحسين طريقة نطق الطلاب لغتهم الأولى أو تغييرها إلى طريقة نطق الأصوات في اللغة التي تعلموها للتو. ويختلف عن نوع التدريس الإنتاجي، وهو ممارسة مهارات نطق أصوات الحروف الجديدة التي لا توجد في اللغة الأولى على الإطلاق. وفي الوقت نفسه، فإن النوع الوصفي من التدريس يعرّف الطلاب على القواعد السليمة أو القواعد الموجودة في نظام الصوت العربي³⁴.

إن النظر إلى أهداف تعلم الأصوات أعلاه يعطي فكرة عن مدى إلحاح تعلم الأصوات باللغة العربية. إذا لم يتم الاهتمام بتعلم هذا العنصر من اللغة العربية، فلن يفهم المستمع أو المتكلم الكلمات المنطوقة. وبالمثل، في عملية تعلم اللغة، فإن تجاهل النظام الصوتي للغة نفسها سوف يسبب صعوبات مختلفة في تعلم اللغة³⁵. وقد يكون ذلك بسبب خطأ في نطق الصوت أو الحرف أو قد يكون أيضاً بسبب جهل المتكلم بنظرية الصوت المنطوقة. الشخص الذي اعتاد على نطق حرف "عين" مع نطق "غين"، هناك احتمال أن يسبب ذلك سوء فهم أو حتى عدم فهم. على الرغم من أن الأصوات أو الحروف مرتبة في جمل حسب التركيب النحوي الصحيح في الجملة.

يهدف تعلم أصوات اللغة (الأصوات) إلى تدريب الطلاب على التعبير عن أصوات الكلمات والجمل العربية والفروق الأساسية بشكل صحيح وطلاقة،

³⁴ Aziz Syafruddin Syafrawi dan Hasan Saefuloh. Pembelajaran Tata Bunyi (Ashwat) Bahasa Arab, Jurnal, 2014). Hal. 42-43

³⁵ Aziz Fakhurrizqi dan Erta Mahyudin. Pembelajaran Bahasa Arab (Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Islam Kementerian Agama RI, 2012). Hal. 278

حتى يتمكنوا من التفاعل والتواصل بشكل مكثف. ومن هذا السياق فإن الهدف من تعلم أصوات اللغة (الأصوات) هو مساعدة الطلاب على نطق أصوات اللغة والتعبير عنها بتركيز.

المبحث الثالث: الأخطاء الصوتية

أ. مفهوم الأخطاء الصوتية

المقصود بالأخطاء الصوتية الأخطاء التي تحدث في الأصوات و الحركات العربية، وكذلك الحذف، و الزيادة، و الابدال، وغيرها. وهذا مطابقاً مع رأي Tarigan الذي ينص على أن الأخطاء هي الجانب الذي به عيوب في كلام الطالب أو كتابته³⁶.

الأخطاء الصوتية هي الأخطاء التي تنتج عن الانحرافات عن قواعد النحو المنطوقة أو المكتوبة. ومن العوامل المسببة للأخطاء الصوتية تنشأ من عوامل خارجية مثل: العادات الخاطئة، البيئة اللغوية القريبة من المتحدث، قلة التعليم في مرحلة الطفولة، غياب المعلم الذي يكون قدوة للنطق الصحيح...إلخ.

ويحدد المؤلف عدة أخطاء غالباً ما يقع فيها متعلمو اللغة العربية كلغة ثانية، وهي الأخطاء المتعلقة بنطق الأصوات العربية (علم الأصوات)³⁷.

وفي تحليل بيانات الخطأ هذه، سيقوم المؤلف بتحليل الجانب الصوتي في اللغة العربية (علم الأصوات)، وهو³⁸:

- خطأ في الجملة "فحص الطبيب قلب المؤيض"

³⁶ Henry Guntur Tarigan. 1984. Pengajaran Kedwibahasaan. (Bandung: Angkasa). Hal. 272

³⁷ Syaiful Mustofa. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif. (Malang: UIN-MALIKI Press, 2017). Hal. 36

³⁸ *Ibid.* h. 38-39.

الخطأ في نطق الصوت العربي في حرف /ق/ يتغير إلى حرف /ك/ لأن الطلاب يجدون صعوبة في نطق /ق/. لأن هذا الحرف هو حرف يقع داخل الحلق، لذلك فهو صعب جداً على متعلمي اللغة الثانية.

- خطأ في الجملة "هذه عمارة عالية"

الخطأ في نطق الصوت العربي في حرف /ع/ يتغير إلى /أ/ لأن الطلاب يجدون صعوبة في نطق الصوت /ع/ لأن هذا الحرف غير معروف في قواعد اللغة الإندونيسية. لأن هذين الحرفين يتضمنان أيضاً حروفاً موجودة في الحلق الداخلي مثل حرف القين، لذا فهما صعبان جداً على متعلمي اللغة الثانية.

- خطأ في الجملة "الفيل حيوان ضخيم و عاش أحمد تحت الحماية"

الخطأ في نطق الصوت العربي في حرف /ح/ يتغير إلى حرف /هـ/ لأن الطلاب يجدون صعوبة في نطق /ح/، لأن هذا الحرف غير معروف في قواعد اللغة الإندونيسية.

- خطأ في الجملة "نظر إلى الصورة"

أخطاء في الصوت العربي في حرف /ظ/ تتغير إلى حرف /ذ/ لأن الطلاب عادة لا يتمكنون من فهم محتوى الرسالة، أي أنهم ضعفاء في إتقان مهارات الاستماع. في الواقع، أحد أهداف تعلم الاستماع هو أن يتمكن الطلاب/المتعلمون من معرفة موضوع المحادثة والأفكار الرئيسية للمحادثة، بحيث لا يسيئون فهم محتوى الرسالة. وفقاً لنظرية تشومسكي الابتكارية التحويلية (TIT)، فإن قدرة الفرد على التقاط محتوى رسالة النص اللغوي في مهارات الاستماع تتأثر بثلاثة جوانب، وهي النحو (النحو)، والصوت العربي / علم الأصوات (علم الأصوات) والمعنى. /علم الدلالة (دلالات).

- خطأ في الجملة "هذا حيوان ضخم و غادرت الطائرة المطار"
خطأ في نطق الصوت العربي في حرف /ض/ يتغير إلى حرف /د/ وفي
حرف /ط/ يتغير إلى حرف /ت/، السبب الأول هو أن حرف /د/
وحرف /ت/ هما حروف أيبكو dentabveolar غير مشددة
(دزالقي لاتسوي أساني مرفاق) وهي تنطق بشكل خفيف من قبل
المتعلم، في حين أن الحروف /ض/ والحروف /ط/ هي حروف أيبكو
dentabveolar (دزالقي لاتسوي أساني أفاخام) وهي حروف
ثقيلة في النطق. أما السبب الثاني فيعود إلى الظروف البيئية الاجتماعية
التي تحيط بالمتعلمين عند تعلم لغة ثانية. سيؤثر هذا على المتعلمين في
اكتساب لغة ثانية، سواء أصوات اللغة المنتجة أو اللهجة أو التجويد.

ب. أنواع الأخطاء الصوتية

الأخطاء الصوتية يسمى أيضا باضطراب النطق. ويعرف بأنه مشكلة أو
صعوبة للكلام. ويمكن المتكلم أن يقع في عيوب النطق في الحروف المتحركة أو
في الحروف الساكنة ويمكن أيضا أن يشمل الاضطراب بعض الأصوات أو جميع
الأصوات. ومن الشرح السابق، تنقسم أشكال الأخطاء الصوتية إلى أربعة
أنواع^{٣٩}:

١. الحذف

الحذف هو النوع من عيوب النطق الذي يحذف المتكلم صوتا من الأصوات
التي تتضمنها الكلمة. تظهر أشكال الحذف في النطقي في نهاية الكلمة
ووسطها وفي نهاية الكلمة.

٢. الإبدال

^{٣٩} فرحة الأمة. "تحليل الأخطاء الصوتية في نطق الحروف العربية عند قراءة سورة الكهف لدى طلاب معهد العليا الإسلامي بمدرسة

القانونية الإسلامية الحكومية سومنب" (جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا ٢٠٢٢)

توجد هذه الأخطاء في النطق عندما يصدر المتكلم صوتا غير مناسب بدلا من الصوت المرغوب فيه على سبيل المثال قد يستبدل حرف "أ" بحرف "ع" أو يستبدل حرف "ح" بحرف "ه" وغير ذلك هذا النوع من اضطراب النطق يؤدي إلى خفض قدرة الآخرين على فهم الكلام عندما يحدث بشكل متكرر.

٣. التسويه

الأخطاء التي يحدث عندما يؤثر عنصر صوتي آخر على نطق الصوت بحيث تدخل عناصر أخرى فيه وتغير الصوت بصوت آخر بسبب تشابه.

٤. الزيادة

الأخطاء التي يقوم فيه المتحدث بإضافة صوت إلى كلمة ما وهذا بالطبع يمكن أن يغير المعنى.

وكما يذكر في السابق أن الأخطاء الصوتية لها أشكال كثيرة. وهذه الأشكال يسمى أيضا باضطراب النطق لأن متعلم اللغة يقع في صعوبة أو مشكلة في الكلام. ونوعها أربعة منها حذف الحروف وإبدال الحروف وتحريف الحروف وإضافة الحروف.

ج. أسباب الأخطاء الصوتية

أسباب الأخطاء التي تنتج عن النطق الخاطئ والمشوه، وقد تمكن العلماء من دراسة هذه العقبة في اتجاهين.

الأول: التوجيه الطبي

ويهتم أهل هذا العلم بعيوب النطق الناتجة عن أسباب عضوية، مثل عيوب في جهاز النطق أو السمع أو مراكز النطق في الدماغ، أو أسباب نفسية... إلخ، ومن يتذكر في هذا العلم هم الأطباء^{٤٠}.

ثانياً: الاتجاه اللغوي

ويهتم هؤلاء الخبراء بعيوب النطق والكلام الناتجة عن أسباب غير عضوية، لأن هذه العيوب تنشأ من عوامل خارجية مثل: العادات الخاطئة، بيئة لغوية قريبة من المتحدث، قلة التعليم في مرحلة الطفولة، غياب المعلمين الذين يكون لهم دور نموذج للنطق الصحيح... إلخ^{٤١}.

وتتركز جهود اللغويين على الجهود الجادة لمعرفة أسباب ودوافع كل خلل في النطق، وكذلك شرح أفضل الطرق التي تتيح لنا التغلب على هذه العيوب من خلال الممارسة والتدريب على الطرق المختلفة.

المبحث الرابع: تعليم مهارة القراءة

أ. حقيقة مهارة القراءة

للقراءة دور مهم في استمرارية حياة الإنسان، خاصة في العصر الحالي حيث ينظر إلى المعلومات والتواصل على أنهما شيئان مهمان في الحياة. يجب أن يتقن كل فرد القراءة ليعيش في العصر الحالي. أوضح Tarigan أن القراءة عملية يستخدمها القارئ للحصول على الرسالة التي يريد الكاتب نقلها من خلال اللغة. يمكن القول أن القراءة نشاط عملي الذي يقوم به القارئ، أي عن طريق مطابقة رموز القراءة للحصول على معلومات من تعبيرات الكاتب^{٤٢}.

^{٤٠} مصطفى فهمي. أمراض الكلام. مكتبة مصر. القاهرة. ١٩٧٧. ص. ٢٣

^{٤١} محمد محمد داود العربية وعلم اللغة الحديث. ص. ١٤٥

^{٤٢} Henry Guntur Tarigan. 1979. Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa. (Bandung: Angkasa). Hal. 7

ب. طرائق التعليم مهارة القراءة

الطريقة هي طريقة التعليم هي التي يستخدمها المعلم في عملية التعليم للوصول إلى أهداف تعليمية التي يجب تحقيقها. الطريقة هي تطبيق من المدخل والمدخل تطبيق من الاستراتيجية التعليم. وعند كامل الناقه كما نقله زين العارفين أن الطريقة هي عبارة عن خطة عامة لاختيار وتنظيم وعرض المادة اللغوية على أن تقوم هذه الخطة بحيث لا تتعارض مع المدخل الذي تصدر عنه وتنبع منه، بحيث يكون واضحاً أن المدخل شئ مبدلي والطريقة شئ إجرائي^{٤٣}.

هناك طريقتان أو مدخلان أساسيان لتعليم القراءة في المرحلة الأولى. هذان المدخلان أو الطريقتان هما: الطريقة الجزئية، والطريقة الكلية، ويطلق على الأول أحيان الطريقة التركيبية ويطلق على الثانية الطريقة التحليلية. وتضمن التركيبية طريقة الحرف وطريقة المقطعو الطريقة الصوتية، وتضمن التحليلية طريقة الكلمة، وطريقة الجملة، وطريقة القصة، وطريقة لوحات الخبرة^{٤٤}. ولطريقة القراءة بشكل عام عدة أنواع، منها ما يلي:

ج. استراتيجيات تعليم مهارة القراءة

أما استراتيجيات تعليم مهارة القراءة تنقسم إلى ثلاثة مستويات، كما يلي^{٤٥}:

١. مستوى مبتدئ

في مستوى مبتدئ يستخدمها استراتيجيات لممارسة كفاءة الطلبة لفهم مقروء النص على الجدول (denan empty outline) . وعلى سبيل المثال قدرة تمييز اسم وفعل. وأما خطواتها هي:

- اختار النص على الموضوع المعين
- استعداد جدول لفروض الطلبة

^{٤٣} زين العارفين. اللغة العربية طرائق تعليمها وتعلمها. (باندنج: حيفي، ٢٠١٠). ص. ١١٠

^{٤٤} على أحمد مذكور. أساسيات تعليم اللغة والتربية الدينية. (القارة : دار الثقافة، ٢٠١٥). ص. ١٨١

⁴⁵ Syaiful Mustofa. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif. Hal. 165

- وزع النص على كل الطلبة ثم يطلبهم يقرأوا النص
- يطلب الطلبة يملأوا الجدول
- يطلب الطلبة على فرقة ثم يبحثوا نتيجتهم
- يطلب الطلبة تقديم أمام الفصل من نتيجة بحثهم
- بين تبينا على نتيجة بحث الطلبة للصحيح

٢. مستوى متوسط

استراتيجية في مستوى متوسط مستخدم لتعليم الكلمة أو الجملة بتزويج (index card match) وعلى سبيل المثال يترجم كلمة "قلم" أو

أسئلة مع أجوبها. وأما خطواتها هي:

- تعد الورقة التزويجة (أسئلة مع أجوبها)
- يوزع الورقة ويطلب الطلبة لفهم معناه
- يطلب الطلبة أن يختار الأسئلة والأجواب المناسبة بالصامتة
- يطلب الطلبة على عجمع بالزوجي
- إعطاء الفرصة لكل الفرقة في تقديم نتيجة البحث أمام الفصل
- كل فرقة يبين تبينا على نتيجة البحث

٣. مستوى متقدم

استراتيجية في مستوى متقدم هي يمارس الطالبة تحليل نص القراءة لتحليل الفكرة الرئيسية والأفكار الداعمة. وأما خطواتها هي:

- يوزع النص إلى كل الطلبة
- يطلب الطلبة على قراءة النص
- يطلب كل الطلبة لتعيين فكرة الرئيسية والداعمة بفرديّة
- يطلب الطلبة في فرقة ويبحث نتيجة البحث
- يطلب بعض الطلبة لتقديم من نتيجه أمام الفصل

- إعطاء فرصة لفرقة أخرى لنقعد واداء الأسئلة
 - إعطاء تبيينا على نتيجة البحث لكي تفهم النص جيدا
- في هذا، مستوى متقدم يستخدم غسراتيجية، وهذه الإستراتيجية تقريبا ب (the power of two) ويفرق بينهما في عملتهما. وأما خطواتها هي:

- يوزع النص إلى كل طلاب
- يطلب الطلبة على لتقرأ النص
- يطلب كل الطلبة لتعيين أو كتابة فكرة الرئيسية والداعمة بالفردية
- يطلب الطلبة تكوين الفرقة بالمثلثي ويبحث نتيجته
- يجمع كل فرقة نتيجة البحث
- يجمع كل فرقتين تواحدا ليبحث النتيجة حتى تكون فرقة كبيرة
- يطلب الطلبة لتقديم أمام الفصل
- إعطاء تبيينا على نتيجة تلخيص الطلبة

في هذا المستوى أيضا يستخدم استراتيجية (broken square/teks) الذي يؤلف النص المنقطع. وهذه استراتيجية يطابق على حكاية. وأما خطواتها:

- تعد ناص الحكاية المنقطعة في بعض قسم
- يقسم الطلبة على بعض الفرقة
- اعطاء انقطاع النص على كل فرقة
- يطلب الطلبة ليقراً النص بترتيب في كل فرقة
- يطلب الطلبة لفهم انقطاع الكلمة في فرقته
- يطلب كل فرقة لتقديم النتيجة أمام الفصل

- إعطاء الفرقة فرصة انتقاداً أو أسئلة
- إعطاء تبيناً على نتيجة الفرقة لمساويات الفهم^{٤٦}

⁴⁶ Makruf Imam. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif. (Jakarta: Need's Press, 2009). Hal. 108

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

في البحث، هناك حاجة إلى منهج البحث المناسب لأغراض البحث حتى يجوز إثبات صحة البيانات التي حصلت. في هذا البحث يستخدم الباحث منهج الوصفي بمدخل الكيفي (المنهج الوصفي الكيفي).

رأي الذي نقل من Ansem Strauss، البحث الكيفي هو نوع من البحث لا يتم الحصول على نتائجه من خلال الإجراءات الإحصائية أو أشكال الحساب الأخرى^{٤٧}. بما أن Imam Gunawan، فإن البحث الكيفي هو بحث لا يبدأ من نظرية تم إعدادها مسبقاً، بل يبدأ من مجال يعتمد على البيئة الطبيعية^{٤٨}.

ذكر Lincoln و Denzin أن البحث الكيفي هو بحث يستخدم خلفية طبيعية، بقصد تفسير الظواهر التي تحدث و يتم تنفيذه من خلال إشراك الأساليب أو الطرائق المختلفة الموجودة في البحث الكيفي. الأساليب المستخدمة عادة هي المقابلات والملاحظات واستخدام الوثائق^{٤٩}.

وبشكل عام فإن مفهوم البحث الوصفي هو البحث الذي يهدف إلى فهم الظواهر التي يعيشها مجتمع البحث. مثل السلوك والإدراك والتحفيز والعمل

⁴⁷ Ansem Strauss dan Juliet Corbin diterjemahkan oleh Muhammad Shodiq dan Imam Muttaqien. 2013. Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif Tatalangkah dan Teknik-teknik Teoritisasi Data. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar). Hal. 4

⁴⁸ Iman Gunawan. 2013. Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik. (Jakarta: PT Bumi Aksara). Hal. 88

⁴⁹ Lexy J Moleong. 2013. Metode Penelitian Kualitatif. (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya). Hal. 5

وما إلى ذلك. موصوف بالكامل في بيئة طبيعية محددة، دون تدخل بشري، باستخدام أساليب عملية عامة لتحقيق الاستخدام الأمثل⁵⁰.

تم اختيار البحث الوصفي لأن البحث المستخدم يصف الأحداث الجارية ذات الصلة بالمستقبل. يشرح نذير البحث الوصفي: "المنهج الوصفي هو أسلوب يدرس حالة التفاعل الإنساني، أو موضوع ما، أو مجموعة من شروط النظام الفكري، أو حتى فئة من الأحداث التي تحدث حالياً. وصف أو وصف لنظام إنشاء العلاقات⁵¹".

يختار الباحث منهج البحث الوصفي الكيفي لأنه مناسب مع البحث المبحوث، أي لأنه يستطيع تصوير و وصف عملية الأخطاء الصوتية التي تحدث في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ في الصف ٩ ج في مدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية بمالانج. وكذلك لوصف احتمالات املعلمة يف معالجة الخطاء الصوتية

ب. ميدان البحث

يجرأ الباحث هذا البحث في مدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية بمالانج الذي وقع في شارع ليتجين سوتويو رقم ٦٨ بليمينج، مدينة مالانج، في جاوى الشرقي.

ج. حضور الباحث

إن حضور الباحث في البحث النوعي ضروري للغاية في جمع البيانات، لأنه يشبه الأداة الرئيسية لجمع البيانات وفي الواقع وجوده مطلق وضروري في فصل البيانات. وبهذا قام الباحث برصد الأخطاء الصوتية من حيث المخارج

⁵⁰ Djunaidi Ghony & Fauzan Almanshur. 2012. Metode Penelitian Kualitatif. (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media). Hal. 29

⁵¹ Moh Nazir. 2011. Metode Penelitian. (Bogor: Penerbit Ghalia Indonesia). Hal. 52

وخصائص الحروف باستخدام الوسائط على شكل نصوص قصصية من الكتب المدرسية المتوفرة في المدرسة.

ثم أجرى الباحث أيضًا ملاحظة مع الطلاب فيما يتعلق بتعليم اللغة العربية، وخاصة مهارة قراءة. كما أجرى الباحثون مقابلات مع المعلمين كأشخاص مرجعيين ومعلمين في تعلم اللغة العربية.

د. مجتمع البحث

المجتمع هو فاعل في ولاية لها صلة بمشكلة الباحثة وتوفرت الشروط بمتطلبات معينة. في هذه الدراسة، كان مجتمع البحث من تلاميذ الصف التاسع ج بعدد اعضاء الفصل ٣٢ تلميذا بينهم ٢٧ تلاميذ المشتركون في الإختبار، و٤ تلاميذ لا يشتركون في الإختبار لخفة عقولهم، و١ يعتذر بسبب المرض. ولهذا الحال يأخذ الباحث البيانات من ٢٧ تلاميذ المشتركون في الإختبار، وتم استخدامهم كأشياء بحثية حتى يتمكن الباحثون من الحصول على بيانات عن نتائج الأخطاء الصوتية التي يرتكبها الطلاب. ويستخدم المعلم أيضًا كموضوع للبحث لأنه سيوضح كيف يحاول المعلم تصحيح الأخطاء الصوتية تجاه طلابه.

هـ. البيانات ومصادرها

تعتبر مصادر البيانات من أهم المصادر في البحث. تحدث الأخطاء عند استخدام أو فهم مصادر البيانات لأن البيانات التي تم الحصول عليها لا تتطابق مع النتائج المتوقعة أو المتوقعة.

البيانات هي أنماط أولية يجمعها الباحثون في هذا المجال، وهذه الأنماط هي الأشياء الملموسة سالتى تشكل أساس التحليل. البيانات التي تم الحصول عليها تأتي من الميدان والكتب التي تناقش المشاكل المتعلقة بالبحث. مصدر البيانات في البحث هو الموضوع الذي تم الحصول على البيانات منه. تم الحصول

على البيانات المستخدمة كمرجع في البحث من مصادر مختلفة. البيانات التي تم الحصول عليها في هذا البحث تشمل البيانات الأولية والبيانات الثانوية.

- البيانات

"البيانات الرئيسية هي البيانات التي يتم الحصول عليها مباشرة من الأطراف التي تحتاج إلى البيانات." تم أخذ البيانات الأولية في هذه الدراسة من نتائج تحليل الأخطاء الصوتية من حيث مخارج الأصوات و صفات الأصوات في الفصل التاسع ج بعدد اعضاء الفصل ٣٢ تلميذا بينهم ٢٧ تلاميذ المشتركون في الإختبار، و٣ تلاميذ لا يشتركون في الإختبار لحنة عقولهم، و يعتذر بسبب المرض. ولهذا الحال يأخذ الباحث البيانات من ٢٧ تلاميذ المشتركون في الإختبار بمدرسة المحمدية المتوسطة الثانية في تعليم مهارة القراءة. والباحث يحلل على المدرس لاتقانها وتصحيحها عبر الطرائق التعليمية ووسيلتها.

- بيانات ثانوية

البيانات الثانوية هي البيانات التي لا يتم الحصول عليها مباشرة من الأطراف التي تحتاج إلى البيانات. في هذا البحث، تكون البيانات الثانوية في شكل وثائق تتعلق بتحليل البحث الذي يكون مقارن البيانات لفصح صحتها.

و. أدوات البحث

في البحث النوعي، الباحث هو الأداة الرئيسية. ولكن بمجرد أن يعرفوا ما يريدون اكتشافه، يمكنهم إنشاء أداة لمساعدتهم في جمع المعلومات ومقارنتها. يمكن أن تكون هذه الأداة شيئاً بسيطاً، مثل طرح الأسئلة أو مشاهدة الأشخاص والاستماع إليهم. قال ناسوتيون إن الأشخاص هم الأداة الأكثر أهمية في البحث النوعي. وذلك لأن المشكلات في البحث النوعي ليس لها شكل

واضح، ولا يمكننا التأكد من تركيز البحث وإجراءاته ومراحله ونتائجه. كل شيء يحتاج إلى معرفة ونحن نمضي قدما. لذا فإن الباحث نفسه هو الأداة الوحيدة التي يمكنها تحقيق ذلك.

بالنسبة لهذا البحث، استخدم الباحث الأدوات الأخرى كالإرشادات التي تتكون من المقابلة و دليل المقابلة، و أدوات التوثيق (الهاتف المحمولة)، و الوثائق المتعلقة بالبحث.

ز. أسلوب جمع البيانات

ويرتبط المنهج النوعي بجدة البيانات التي تتأثر بقوة الكلمات والجمل التي يستخدمها المستجيبون حتى يحصل الباحث على أسلوب الجمع. اختار الباحثون طرق جمعهم في هذه الدراسة على النحو التالي:

- الملاحظة

الملاحظة هي عملية جمع المعلومات من خلال مراقبة الأشخاص أو الأماكن. تم إجراء الملاحظات في هذا البحث للحصول على بيانات تتعلق بالأخطاء الصوتية في مهارات القراءة لدى الطلاب في مدرسة المتوسطة الحكومية الأولى بمالانج.

- الوثائق

هي مجموعة المعلومات من الكتابة والصور والتسجيلات والفيديو والقرص والآثار. الوثائق التي يجمعها الباحث هي كل ما يتعلق بالبحث ويحتاج لاستكمال المعلومات الواردة فيه، لدعم نتائج الملاحظات والمقابلات، وتشمل الوثائق المطلوبة تسجيلات صوتية من دروس مهارة القراءة لمعرفة الأخطاء الصوتية المنطوقة لدى الطلاب في مدرسة المتوسطة الحكومية الأولى بمالانج.

- المقابلة

المقابلة هي أداة لجمع البيانات للحصول على المعلومات مباشرة من المصدر. كمحاولة للحصول على البيانات المتعلقة بالبحوث التي سيجريها الباحث أيضا يمكن إجراء المقابلات بطريقة منظمة أو غير منظومة ويمكن إجراؤها وجها لوجه أو عبر الهاتف. في هذه الأثناء، أجرى الباحث مقابلات لأنه أراد معرفة كيفية تعليم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الحكومية الأولى والتي ستكون موضوع البحث حول عملية التعليم مهارة القراءة المناسب بالقواعد الصوتية.

ح. فحص صحة البيانات

الصدق هو درجة دقة البيانات بين البيانات التي تحدث عن موضوع البحث والنتائج التي أبلغ عنها الباحث. وبالتالي، فإن البيانات الصحيحة هي البيانات التي لا تختلف بين البيانات التي أبلغ عنها الباحث والبيانات الفعلية التي تحدث في موضوع البحث.

لاختبار صحة البيانات أو الثقة في البيانات الناتجة عن البحث النوعي عن طريق التثليث. في حين يتم تعريف التثليث في اختبار المصادقية على أنه التحقق من البيانات من مصادر مختلفة بطرق مختلفة وفي أوقات مختلفة. وبذلك تنقسم إلى ثلاثة، وهي:

- تثليث المصدر، أي التحقق من البيانات التي تم الحصول عليها من خلال عدة مصادر. وهذا يعني أنه يتم وصف وتصنيف نتائج البيانات من عدة مصادر من نفس وجهات النظر المختلفة، ثم يتم البحث عن بيانات أكثر تحديداً لاستخلاص النتائج.
- التثليث الفني، أي التحقق من البيانات التي تم الحصول عليها من نفس المصدر بتقنيات مختلفة. وهذا يعني أنه يتم الحصول على البيانات من

نفس المصدر ثم يتم فحصها باستخدام تقنيات مختلفة، وبالتالي ستكون النتائج مختلفة وسيقوم الباحثون بإجراء المزيد من المناقشات للتأكد من اعتبار البيانات صحيحة.

- تثليث الوقت، أي التحقق من البيانات في أوقات أو مواقف مختلفة. إذا أنتجت نتائج الاختبار بيانات مختلفة، فيمكن إجراؤها بشكل متكرر حتى يتم التأكد من البيانات.

ط. تحليل البيانات

ويتم تحليل البيانات قبل الدخول إلى الميدان، وأثناء وجوده في الميدان وبعد تواجده في الميدان. وقال ناسوتيون (١٩٨٨) "إن التحليل يبدأ عند صياغة المشكلة وشرحها، قبل الخوض في الميدان، ويستمر حتى ظهور نتائج البحث". ومع ذلك، في هذه الحالة، يتم تحليل البيانات في البحث النوعي أثناء جمع البيانات وبعد جمع البيانات، وخلال المقابلة قام الباحث أيضًا بتحليل الإجابات من المصادر. ذكر مايلز وهوبرمان أن الأنشطة في تحليل البيانات النوعية يتم تنفيذها بشكل تفاعلي وتستمر حتى اكتمال البيانات. الأنشطة المنفذة في تحليل البيانات هي:

- تقليل البيانات

يعد تقليل البيانات عملية تفكير حساسة تتطلب ذكاءً واتساعاً وعمقاً في الرؤية. وفي هذه الحالة يركز الباحث على تلخيص الأمور الرئيسية والمهمة حسب نمط الموضوع.

- عرض البيانات

وبعد تقليل البيانات، يستطيع الباحثون عرض البيانات بهدف تسهيلها وفهم ما حدث. وفي هذه الحالة، ذكر مايلز وهوبرمان أن البيانات التي

يتم عرضها غالبًا تكون على شكل نص سردي، في حين أن ما يوصى به يكون على شكل رسوم بيانية ومصفوفات وشبكات عمل.

- الاستنباط

الاستنباط في البحث النوعي هي نتائج جديدة على شكل وصف أو صورة لشيء كانت نتائجه مشكوك فيها سابقًا وبعد البحث عنها تصبح واضحة وعلى شكل تفاعلية أو فرضية أو نظرية. ومع ذلك، إذا تم طرح الاستنتاجات في مرحلة مبكرة، فستكون هذه الاستنتاجات مؤقتة ويمكن أن تتغير إذا تم العثور على أدلة صحيحة وثابتة.

ي. اجراء البيانات

اجراء البيانات في البحث بمدخل كيفي أن يحصل البيانات الوصفية تشكل بالكلمات المكتوبة أو الأقوال من الأشخاص وسلوكياتهم المحللة. هذا البحث بمدخل كيفي لأن مشكلاته لا تصور بأعداد كمية إلا بالأوصاف الوضیحة الشاملة وجمعها يتعمق بالكلمات المكتوبة ويوضح بأوصاف المشاكل من الحالية الواقعة مما كانت. الانتاج بهذا البحث يركز عن إيصال الحقائق مفصلا مما كان في الميدان عن العنوان.

وبالتالي يقوم الباحثون بمعالجة البيانات بالطريقة التالية:

- التحرير

وهي عملية إعادة فحص السجلات أو البيانات الموجودة لمعرفة ما إذا كانت هناك أخطاء في السجلات، وما إذا كانت السجلات جيدة بما يكفي لأغراض العملية التالية.

وفي عملية التحرير حصل الباحث على البيانات من نتائج المقابلات التي حصل عليها الباحث، ومن ثم من نتائج المقابلات مع المصادر قام

الباحث بفحص الملاحظات بعناية حتى يتأكد من أن البيانات التي تم الحصول عليها التي تم الحصول عليها صحيحة وليس هناك أي أخطاء.

- التصنيف

هو عملية تجميع البيانات المطلوبة. تمت قراءة جميع البيانات الناتجة عن المقابلات والوثائق وتحليلها بعمق وتجميعها وفقاً لاحتياجات البحث. في عملية التصنيف، قام الباحثون بتجميع العديد من البيانات من المقابلات مع المعلمين والطلاب كمصادر لهذا البحث.

- التحقق

وهي إجراء للبحث عن حقيقة البيانات التي تم الحصول عليها، حتى تتمكن في المستقبل من إقناع القارئ بصحة البحث. وفي عملية التحقق، حصل الباحثون على صحة البيانات من المقابلات مع المصادر من خلال مقارنتها بالحقائق الموجودة.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : أشكال الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى

تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بالانج

بعد قيام الباحث بإجراء الملاحظة والمقابلة مع المجتمع (معلم اللغة العربية، والتلاميذ) بالإضافة إلى نتائج التوثيق، تم الحصول على بيانات حول الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لدى تلاميذ الصف التاسع في المدرسة المتوسطة للمحمدية بالانج.

استنادًا إلى نتائج الملاحظات الصفية عند قراءة الطلاب لنصوص اللغة العربية الأتية في الكتاب المدرسي والمقابلات التي أجرى الباحث مع ٢٧ طالبًا من طلاب الصف التاسع ج الذين تم تحديدهم بأنهم يرتكبون الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية، وعرضها كما يلي

جدول ٢ نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الإبدال

نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الإبدال					
الرقم	الكلمة	النطقية الخطيئة	وصف	التصحيح	عدد الخطيء
١.	متفرعة	متفرئة	إبدال صوت	ينطق صوت /ع/ في	١٤
	العضد	الأضد	"ع" بصوت "أ"	وسط الحلق	١٥
	الذراع	الذراء			١٩
	الأصابع	الأصائب			١٤

١١			نستأمل	نستعمل	
٣			ألى	على	
١		إبدال صوت	الهضد	العضد	.٢
٨		"ع" بصوت	الأصابه	الأصابع	
١		"هـ"	الذراه	الذراع	
١		إبدال صوت	الأصابع	الأصابع	.٣
١		"ع" بصوت	نستحمل	نستعمل	
		"ح"			
١		إبدال صوت	المضد	العضد	.٤
		"ع" بصوت			
		"م"			
١		إبدال صوت	نستكمل	نستعمل	.٥
		"ع" بصوت			
		"ك"			
١		إبدال صوت	نستعمل	نستعمل	.٦
		"ع" بصوت "غ"			
٢	ينطق صوت /ب/	إبدال صوت	السباية	السباية	.٧
	في ما بين الشفتين	"ب" بصوت			
		"ي"			
١		إبدال صوت	المنصر	البنصر	.٨
١		"ب" بصوت	السماية	السباية	
		"م"			
٢		إبدال صوت	الإنهام	الإبهام	.٩

		"ب" بصوت "ن"			
١		إبدال صوت "ب" بصوت "ل"	الإلهام	الإبهام	.١٠
٣	ينطق صوت /خ/ في أدنى الحلق	إبدال صوت "خ" بصوت "ج"	الجاتم الجنصر	الخاتم الخنصر	.١١
١					
٢		إبدال صوت "خ" بصوت "ه"	الهاتم	الخاتم	.١٢
٢		إبدال صوت "خ" بصوت "ن"	النتصر	الخنصر	.١٣
١٦		إبدال صوت "خ" بصوت "ح"	الحاتم	الخاتم	.١٤
٣		ينطق صوت /ه/ في أقصى الحلق	إبدال صوت "ه" بصوت "م"	الإبهام	الإبهام
١		إبدال صوت صوت "ه" بصوت "ء"	الإبثام	الإبهام	.١٦
١		إبدال صوت	الإبلم	الإبهام	.١٧

		"ه" بصوت "ل"			
	ينطق صوت /ي/ في وسط اللسان مع الحنك الأعلى	إبدال صوت "ي" بصوت "ه"	الهد	اليد	.١٨
١		إبدال صوت "ي" بصوت "ب"	معينا	معينا	.١٩
١		إبدال صوت "ي" بصوت "م"	هم	هي	.٢٠
١	ينطق صوت /م/ في ما بين الشفتين	إبدال صوت "م" بصوت "ن"	ننسك	نمسك	.٢١
١		إبدال صوت "م" بصوت "ح"	الإبهاح نحسك	الإبهاح نمسك	.٢٢
٢		إبدال صوت "م" بصوت "ه"	الإبهاه	الإبهاح	.٢٣
٣	ينطق صوت /ص/ في طرف اللسان مع ما بين الأسنان العليا	إبدال صوت "ص" بصوت "س"	الأصابع البنسر	الأصابع البنصر	.٢٤
٢		إبدال صوت "ص" بصوت	الأصابع الضدر	الأصابع الصدر	.٢٥

		"ض"	البنضر	البنصر	
١		إبدال صوت "ص" بصوت "ف"	البنفر	البنصر	.٢٦
١	ينطق صوت /ن/ في طرف اللسان	إبدال صوت "ن" بصوت "أ"	نشير	نشير	.٢٧
١	تحت مخرج اللام مع ما يحاذيه من لثة الأسنان العليا	إبدال صوت "ن" بصوت "ق"	الخنصر	الخنصر	.٢٨
١		إبدال صوت "ن" بصوت "ت"	تستعمل	نستعمل	.٢٩
١		إبدال صوت "ن" بصوت "غ"	غمسك	فمسك	.٣٠
٢١	ينطق صوت /ذ/ في ظهر طرف	إبدال صوت "ذ" بصوت "د"	الذراع	الذراع	.٣١
٥			ذلك	ذلك	
١	اللسان مع رؤوس الثنايا العليا والسلفى	إبدال صوت "ذ" ب صوت "أ"	ألك	ذلك	.٣٢
٢		ينطق صوت "ذ" تشبه ب صوت "ز"	الزراع	الذراع	.٣٣

١	ينطق صوت /ت/ في ظهر طرف اللسان مع أصول الثنايا العليا	إبدال صوت "ت" بصوت "ض"	السبابض	السبابة	.٣٤
١		إبدال صوت "ت" بصوت "ن"	نسنعمل	نستعمل	.٣٥
٤	ينطق صوت /س/ طرف اللسان مع ما بين الأسنان العليا	إبدال صوت "س" بصوت "ص"	الصبابة	السبابة	.٣٦
١	ينطق صوت /ط/ بوضع ذلق اللسان في التقاء بين أصول الثنايا العليا ومقدم اللثة	إبدال صوت "ط" بصوت "ظ"	الوسطى	الوسطى	.٣٧
٥	ينطق صوت /ج/ في وسط اللسان مع الحنك الأعلى	إبدال صوت "ج" بصوت "ز"	اززاء	أجزاء	.٣٨
٣	ينطق صوت /ز/ في طرف اللسان مع ما بين الأسنان العليا	إبدال صوت "ز" بصوت "ر"	أجراء	أجزاء	.٣٩
١	ينطق صوت /د/	إبدال صوت	العضو	العضد	.٤٠

	في ظهر طرف اللسان مع أصول الثنايا العليا	"د" بصوت "و"			
١	ينطق صوت /و/ في ما بين الشفتين	إبدال صوت "و" بصوت "م"	مغير	وغير	٤١.
٢	ينطق صوت /ق/ في أقصى اللسان مما يلي الحلق	إبدال صوت "ق" بصوت "ك"	أكسام	أقسام	٤٢.
١	ينطق صوت /أ/ في أقصى الحلق	ينطق صوت "أ" تشبه بصوت "ع"	أجزاء	أجزاء	٤٣.

من عملية الاختبار مع تلاميذ وجد الباحث بعض تلاميذ مدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية مالانج أخطئوا في نطق الصوت المقارنة صفاته ومخارجه. على المثال أخطاء الصوت /ع/ منطوق بصوت /ء، /هـ، /ح، /م، /ك، /ع، صوت /ب/ بصوت /ي، /م، /ن، /ل، صوت /خ/ بصوت /ج، /هـ، /ن، /ح، صوت /هـ/ بصوت /م، /ء، /ل، صوت /ي/ بصوت /هـ، /ب، /م، صوت /م/ بصوت /ن، /ح، /هـ، صوت /ص/ بصوت /س، /ض، /ف، صوت /ن/ بصوت /ء، /ق، /ت، /غ، صوت /ذ/ بصوت /د، /ء، /ز، صوت /ت/ بصوت /ض، /ن، صوت /س/ بصوت /ص، صوت /ط/ بصوت /ظ، صوت /ج/ بصوت /ز، صوت /ز/ بصوت /ر، صوت /د/ بصوت /و، صوت /و/ بصوت /م، صوت /ق/ بصوت /ك، صوت /ء/ بصوت /ع.

أما الخطاء الأول هو تغيير صوت /ع/ بصوت /ء/ في كلمة " متفرعة، العضد، الذراع، الأصابع، نستعم، على" منطوق ب"متفرئة، التضد، الذراء، الأصابع، نستعمل، ثلى" فإن العين والهمزة قريب من مخرج خاص (هما في الحلق لكن وسط الحلق للعين وأقصى الحلق للهمزة) ومختلف في الصفة (مهجور للعين ومهموس للهمزة). خطأ في نطق الصوت /ع/ بصوت /ه/ في كلمة "العضد، الأصابع" منطوق ب" الهضد، الأصابه" فإن العين والهاء قريب من مخرج خاص (هما في الحلق لكن وسط الحلق للعين وأقصى الحلق للهاء) ومختلف في الصفة (مهجور للعين ومهموس للهاء). خطأ في نطق الصوت /ع/ بصوت /ح/ في كلمة "الأصابع، نستعمل" منطوق ب" الأصابح، نستحمل" فإن العين والحاء من مخرج عام ومخرج خاص واحد (هما في الحلق وسط الحلق للعين وللحاء) ومختلف في الصفة (مهجور للعين ومهموس للحاء). خطأ في نطق الصوت /ع/ بصوت /م/ في كلمة "العضد" منطوق ب" المضد" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء الفهم أو بغير قصد. خطأ في نطق الصوت /ع/ بصوت /ك/ في كلمة "نستعمل" منطوق ب"نستكمل" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء الفهم أو بغير قصد. خطأ في نطق الصوت /ع/ بصوت /غ/ في كلمة "نستعمل" منطوق ب"نستعمل" فإن العين والغين قريب من مخرج الخاص (هما في الحلق لكن وسط الحلق للعين وأدنى الحلق للغين) ومختلف في الصفة (الإستفال للعين والإستعلاء للغين).

الخطاء الثاني هو تغيير صوت /ب/ بصوت /ي/ في كلمة "السباية" منطوق ب"السباية"، خطأ في نطق الصوت /ب/ بصوت /م/ في كلمة "البنصر، السباية" منطوق ب" المنصر، السمابة"، خطأ في نطق الصوت /ب/ بصوت /ن/ في كلمة "الإبهام" منطوق ب"الإنهام"، خطأ في نطق الصوت

/ب/ بصوت /ل/ في كلمة "الإبهام" منطوق ب"الإلهام" فإن التلاميذ يقرؤون
الناص بسوء الفهم أو بغير قصد.

الخطأ الثالث هو تغيير صوت /خ/ بصوت /ج/ من الكلمة "الخاتم"،
الخنصر "منطوق ب"الجاتم، الجنصر"، خطأ في نطق الصوت /خ/ بصوت /ن/
من كلمة "الخنصر" منطوق ب"الننصر" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء الفهم
أو بغير قصد. خطأ في نطق الصوت /خ/ بصوت /ه/ في كلمة "الخاتم"
منطوق ب"الهاتم" فإن الخاء والهاء قريب من مخرج الخاص (هما في الحلق لكن
أدنى الحلق للخاء وأقصى الحلق للهاء) ومختلف في الصفة (الإستعلاء للخاء
والإستفال للهاء). خطأ في نطق الصوت /خ/ بصوت /ح/ في كلمة "الخاتم"
منطوق ب"الحاتم" فإن الخاء والحاء قريب من مخرج الخاص (هما في الحلق لكن
أدنى الحلق للخاء ووسط الحلق للحاء) ومختلف في الصفة (الإستعلاء للخاء
والإستفال للحاء).

الخطأ الرابع هو تغيير صوت /ه/ بصوت /م/ في كلمة "الإبهام" منطوق
ب"الإبمام" خطأ في نطق الصوت /ه/ بصوت /ل/ في كلمة "الإبهام" منطوق
ب"الإبلم" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء الفهم أو بغير قصد. خطأ في نطق
الصوت /ه/ بصوت /أ/ في كلمة "الإبهام" منطوق ب"الإبأم" فإن الهاء والهمزة
من مخرج عام ومخرج خاص واحد(هما في الحلق واقصى الحلق للهاء والهمزة)
ومختلف في الصفة (الرخوة للهاء والشدة للهمزة).

الخطأ الخامس هو تغيير صوت /ي/ بصوت /ه/ في كلمة "اليد"،
خطأ في نطق الصوت /ي/ بصوت /ب/ في كلمة "معينا"، خطأ في نطق
الصوت /ي/ بصوت /م/ في كلمة "هي" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء
الفهم أو بغير قصد.

الخطاء السادس هو تغيير صوت /م/ بصوت /ن/ في كلمة "نمسك" منطوق ب"ننسك"، خطأ في نطق الصوت /م/ بصوت /ح/ في كلمة "الإبهام، نمسك" منطوق ب"الإبهاح، نحسك"، خطأ في نطق الصوت /م/ بصوت /ه/ في كلمة "الإبهام" منطوق ب"الإبهاه" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء الفهم أو بغير قصد.

الخطاء السادس هو تغيير صوت /ص/ بصوت /س/ في كلمة "الأصابع، البنصر" منطوق ب"الأسابع، البنسر" فإن الصاد والسين من مخرج خاص واحد (طرف اللسان) وبعض في الصفة متساوية (المهموسة). خطأ في نطق الصوت /ص/ بصوت /ض/ في كلمة "الأصابع، الصدر، البنصر" منطوق ب"الأضابع، الضدر، البنضر" خطأ في نطق الصوت /ص/ بصوت /ف/ في كلمة "البنصر" منطوق ب"البنفر" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء الفهم أو بغير قصد.

الخطاء السابع هو تغيير صوت /ن/ بصوت /أ/ في كلمة "نشير" منطوق ب"أشير"، خطأ في نطق الصوت /ن/ بصوت /ق/ في كلمة "الخنصر" منطوق ب"الخنصر"، خطأ في نطق الصوت /ن/ بصوت /ت/ في كلمة "نستعمل" منطوق ب"تستعمل"، خطأ في نطق الصوت /ن/ بصوت /غ/ في كلمة "نمسك" منطوق ب"غمسك" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء الفهم أو بغير قصد.

الخطاء الثامن هو تغيير صوت /ذ/ بصوت /د/ في كلمة "الذراع، ذلك" منطوق ب"الذراع، ذلك" فإن الذال والذال من مخرج عام واحد (اللسان) وقريب في المخرج الخاص (ظهر طرف اللسان مع رؤوي الثنايا العليا والسفلى للذال و ظهر طرف اللسان مع أصول الثنايا العليا). خطأ في نطق الصوت /ذ/ بصوت /أ/ في كلمة "ذلك" منطوق ب"ألك" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء الفهم أو

بغير قصد. خطأ النطق في الصوت /ذ/ بصوت /ز/ في كلمة "الذراع" منطوق ب"الزراء" فإن بعض الصفة متساوية (مهجورة، رخوة).

الخطأ التاسع هو تغيير صوت /ت/ بصوت /ض/ في كلمة "السبابة" منطوق ب"السبابض" فإن التاء والضاد من مخرج عام واحد (اللسان) ومختلف في الصفة (المهموسة للتاء والمهجورة للضاء). خطأ نطق في الصوت /ت/ بصوت /ن/ في كلمة "نستعمل" منطوق ب"نسنعمل" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء الفهم أو بغير قصد.

الخطأ العاشر هو تغيير صوت /ط/ بصوت /ظ/ في كلمة "الوسطى" منطوق ب"الوسطى" فإن الطاء والظاء قريب من مخرج الخاص (ظهر طرف اللسان مع أصول الثنايا العليا للطاء و ظهر طرف اللسان مع رؤوي الثنايا والسفلى للظاء) ومختلف في الصفة (المهموسة للطاء والمهجورة للظاء).

الخطأ الحادية عشر هو تغيير صوت /ج/ بصوت /ز/ في كلمة "أجزاء" منطوق ب "أززاء" فإن الجيم والزاء في الصفة متساوية (المهجورة).

الخطأ الثانية عشر هو تغيير صوت /ز/ بصوت /ر/ في كلمة "أجزاء" منطوق ب"أجزاء" فإن الزاء والراء قريب من مخرج خاص (طرف اللسان مع ما بين الأسنان العليا للزاء وطرف اللسان مائلا إلى ظهره مع يحاديه من لثة الأسنان العليا للراء).

الخطأ التالي هو يخطأ الثالثة عشر في نطق الصوت /د/ بصوت /و/ في كلمة "العضد" منطوق ب "العضو" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء الفهم أو بغير قصد.

أخطاء الرابعة عشر في نطق الصوت /و/ بصوت /م/ في كلمة "وغير" منطوق ب"مغير" فإن الواو والميم من مخرج واحد (ما بين الشفتين).

الخطاء الاخر هو يخطاء في نطق الصوت /ق/ بصوت /ك/ في كلمة
 "أقسام" منطوق ب"أكسام" فإن القاف والكاف من مخرج عام واحد (اللسان)
 قريب من المخرج الخاص (القاف أقصى اللسان والكاف أسفل أقصى اللسان).

جدول ٣ نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الحذف

نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الحذف					
الرقم	العبارة	النطقية الخطئية	وصف	التصحيح	عدد الخطيء
١	الذراع	الذرع	حذف حركة	حركة الفتحة	٣
	أقسام	أقسم	الفتحة الطويلة	الطويلة (ألف المد)	١٠
	السبابة	السببة	(ألف المد) عند	عند القراءة	٧
	الإبهام	الإبهم	القراءة		٦
	الأصابع	الأصبع			٨
	الخاتم	الختم			٧
	أجزاء	أجزء			٦
	مكانا	مكن			٢
	الوسطى	الوسط			١
	ذالك	ذلك			٣
٢	الذراع	الذراع	حذف الشدة في	ثبوت الشدة في	٢
	السبابة	السبابة	حرف "ذ، س،	حرف "ذ، س، ل،	٢
	ندل	ندل	ل، ر، ك"	ر، ك"	٥
	متفرعة	متفرعة			٣
	الكف	الكف			٢
٣	الخنصر	خنصر	حذف حرف	ثبوت حرف "ال"	٣
	المرفق	مرفق	"ال" عند القراءة	عند القراءة	١

٣			أصابع	الأصابع	
٣			خاتم	الخاتم	
١			وسطى	الوسطى	
٤	ثبوت حذف	حذف فتحتين	مكاناً	مكاناً	٤ .
٣	فتحتين في حرف "نا"	في حرف "نا"	معيناً	معيناً	
١	ثبوت ضميتين في حرف "ء"	حذف ضميتين في حرف "ء"	أجزاء	أجزاء	٥ .
٤	ثبوت حرف "ي"	حذف حركة	نشر	نشير	٦ .
٢	عند القراءة	كسرة الممدودة عند القراءة	خرا	خيـرا	
٦	ثبوت حرف "ل"	حذف حرف "ل" عند القراءة	ليد	لليد	٧ .
٣	ثبوت حذف حرف "م" عند القراءة	حذف حرف "م" عند القراءة	الرفق	المرفق	٨ .
١			نسك	نمسك	

من عملية الاختبار مع تلاميذ وجد الباحث بعض تلاميذ مدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية مالانج وجد الباحث يحذفون حرف /ال/ في كلمة "الخنصر، المرفق، الأصابع، الخاتم، الوسطى"، ويحذفون صائت حرف المد يعني ألف المد في كلمة "الذراع، أقسام، السبابة، الإبهام، الأصابع، الخاتم، أجزاء، مكانا، الوسطى" والياء المد في كلمة "نشير، خيرا". ووجدت أيضا حذف الشدة في كلمة "الذراع، السبابة، ندل، متفرعة، الكف" عند القراءة. أما وجدت أيضا حذف صوت /ل/ في كلمة "الليد" حذف صوت

/م/ في كلمة "المرفق، نمسك" عند القراءة، والآخر وجد الباحث حذف حركة فتحتين في كلمة "مكائناً، معيناً" وحذف أيضاً ضميتين في كلمة "أجزاء" عند القراءة.

جدول ٤ نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الزيادة

نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الزيادة					
الرقم	العبرة	النطقية الخطيئة	وصف	التصحيح	عدد الخطيء
٠.١	البنصر	البنصرو	زيادة حركة	عدم زيادة حرف	٢
	العضد	العضدو	الضممة الطويلة	"و" عند القراءة	١
	السبابة	السبابتو	(واو المد) بعد		٣
	نمسك	نمسكو	الحروف		٧
	ندل	ندلو	المضمومة		٣
	اليد	اليدو			١
	الذراع	الذراعو			٣
	الخنصر	الخنصرو			١
	غير	غيرو			٣
	المرفق	المرفقو			٣
	نشير	نشيرو			٢
	نشير	نوشير			١
	الكف	الكفو			٢
	أقسام	أقسامو			٣
الأبهام	الأبهامو			١	
٠.٢	للبيد	للبيدي	زيادة حركة	عدم زيادة حركة	٤
	البنصر	البنصري	الكسرة الطويلة	الكسرة الطويلة	٨

١	(ياء المد) عند القراءة	(ياء المد) بعد الحروف المكسورة	السببتي الأصابعي متفرعة	السبابة الأصابع متفرعة	
٣			المرفق	المرفق	
٥			الذراع	الذراع	
٢			ذلك	ذلك	
٤					
١					
٣	عدم زيادة حركة الفتحة الطويلة	زيادة حركة الفتحة الطويلة	البنصر نادل	البنصر ندل	.٣
١	(ألف المد) عند القراءة	(ألف المد) بعد الحروف المفتوحة	العضاد الأصابع	العضد الأصابع	
٧			السبابة	السبابة	
١			الخاتما	الخاتم	
٤					
٥					
١	عدم زيادة حرف "ت" عند القراءة	زيادة حرف "ت" عند القراءة	معيتنا	معينا	.٤
١	عدم زيادة حرف "ح" عند القراءة	زيادة حرف "ح" عند القراءة	الأحصابع	الأصابع	.٥
١	عدم زيادة حرف "م+ب" عند القراءة	زيادة حرف "م +ب" عند القراءة	المسبابة	السبابة	.٦
١	عدم زيادة حرف "ل" عند القراءة	زيادة حرف "ل" عند القراءة	الخالتم	الخاتم	.٧

من عملية الاختبار مع تلاميذ وجد الباحث بعض تلاميذ مدرسة المتوسطة للمحمدية يزيد صائت حرف المد يعني واو المد في كلمة " البنصر، العضد، السبابة، نمسك، ندل، اليد، الذراع، الخنصر، غير، المرفق، نشير، الكف، أقسام، الأبهام" منطوق ب" البنصرو، العضدو، السبابتو، نمسكو، ندلو، اليدو، الذراعو، الخنصرو، غيرو، المرفقو، نشيرو، نوشيرو، الكفو، أقسامو، الأبهامو". ياء المد في كلمة " لليد، البنصر، السبابة، الأصابع، متفرعة، المرفق، الذراع، ذلك" منطوق ب" لليدي، البنصري، السبابتي، الأصابعي، متفرعة، المريفق، الذيراع، ذليك". وألف المد في كلمة " البنصر، ندل، العضد، الأصابع، السبابة، الخاتم" منطوق ب" البنصار، نادل، العضاد، الأصابع، السابابة، الخاتما". أما يزيد الصوت /ت/ في كلمة "معينا" منطوق ب"معيتنا"، يزيد الصوت /ح/ في كلمة "الأصابع" منطوق ب"الأحصابع"، يزيد الصوت/م+ب/ في كلمة "السبابة" منطوق ب"المبسبابة"، ويزيد الصوت /ل/ في كلمة "الخاتم" منطوق ب "الخالتم" فإن التلاميذ يقرؤون الناص بسوء الفهم أو بغير قصد.

جدول ٥ نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال التسوية

نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال التسوية					
الرقم	العبارة	النطقية الخطيئة	وصف	التصحيح	عدد الخطيء
٠١	الخنصر	الخنصر	ينطق صوت "خ" تشبه صوت "ح" عند الكسرة	ينطق حرف /خ/ في أدنى الحلق	١٠
٠٢	نشير	نسير	ينطق صوت "ش" تشبه صوت "س"	ينطق حرف /ش/ في وسط اللسان مع الحنك الأعلى	١٣

		عند الكسرة			
١	ينطق حرف /ت/ في ظهر طرف اللسان مع أصول الثنايا العليا	ينطق صوت "ت" تشبه بصوت "ط" عند الضمة	السبابط	السبابة	.٣
٣	ينطق حرف /أ/ في أقصى الحلق	ينطق صوت "ه" تشبه بصوت "ح" عند القراءة	الإبجام	الإبجام	.٤
١	ينطق حرف /ق/ في أقصى اللسان مما يلي الحلق	ينطق صوت "ق" تشبه بصوت "ك" عند الضمة	المرفك	المرفق	.٥
٢	ينطق حرف /د/ في ظهر طرف اللسان مع أصول الثنايا العليا	ينطق صوت "د" تشبه بصوت "ض" عند الضمة	العضض	العضد	.٦
٨	ينطق حرف /غ/ في أدنى الحلق	ينطق صوت "غ" تشبه بصوت "خ" عند القراءة	خير	غير	.٧
٣	ينطق حرف /خ/ في أدنى الحلق	ينطق صوت "خ" تشبه	غيرا	خيرا	.٨

		بصوت "غ" عند القراءة			
١	ينطق حرف /س/ طرف اللسان مع ما بين الأسنان العليا	ينطق صوت "س" تشبه بصوت "ص" عند السكون	الوصطى	الوسطى	.٩

من عملية الاختبار مع تلاميذ وجد الباحث بعض تلاميذ مدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية مالانج قد أخطأوا عند القراءة يعني في تسوية صوت /خ/ بصوت /ح/ فإن الحاء والحاء من مخرج عام واحد (الحلق)، صوت /ش/ بصوت /س/ فإن الشين والسين في الصفة متساوية (المهموسة)، صوت /ت/ بصوت /ط/ فإن التاء والطاء من مخرج عام وخاص واحد (ظهر طرف اللسان مع أصول الثنايا العليا)، صوت /هـ/ بصوت /ح/ فإن الهاء والحاء من مخرج عام واحد (الحلق) وفي الصفة متساوية (المهموسة)، صوت /ق/ بصوت /ك/ فإن القاف والكاف من مخرج عام واحد (اللسان) وقريب من مخرج خاص، صوت /د/ بصوت /ض/ فإن الدال والضاء من مخرج عام واحد (اللسان) وفي الصفة متساوية (المهجورة)، صوت /غ/ بصوت /خ/ فإن الغين والحاء من مخرج عام وخاص واحد، صوت /س/ بصوت /ص/ فإن السين والصاد من مخرج عام وخاص واحد.

والخلاصة من الجدول السابق يعرف أنّ هناك ٤ أشكال من الأخطاء النطقية، منها ٣ ٤ شكلا من الأخطاء النطقية من ناحية الإبدال و ٨ شكلا من ناحية الحذف و ٧ شكلا من ناحية زيادة و ٩ شكلا من ناحية التشبيه لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج. وجد الباحث أن كثيرا من

التلاميذ أخطؤوا في الحروف المقارنة صفاته ومخارجه مثل إبدال حرف /س/ بحرف /ص/ وإبدال حرف /ج/ بحرف /ز/ وغير ذلك. وأما الأخطاء النطقية في حال الحذف عند قراءة النصوص فهو أكثرهم يحدفون حرف المد يعني ألف المد والياء المد. ووجد أيضا حذف الشدة وبعض حذف الحروف عند القراءة. والأخطاء النطقية في مجال الزيادة، وجد الباحث الأخطاء عند قراءة النصوص كمثل زيادة المد حتى يطاول حرف قبله أو يزيد حرفا أو حرفين من الأحرف. وأما الأخطاء النطقية من ناحية التسوية، وجد الباحث الأخطاء في نطق الحروف الهجائية المتشابهة مثل ينطق حرف /ذ/ تشبه بحرف /د/ وغير ذلك.

المبحث الثاني : المحاولة للمدرس لتصحيح الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة

القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج

حصل الباحث البيانات بعد عملية المقابلة عن المحاولة لتصحيح الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج كما يلي:

١. تحسين الخطاء، إعطاء الأمثلة وتكرير القراءة حتى الصحيحة

تحسين الخطاء مباشرة بعد يقومون التلاميذ الأخطاء الصوتية لكي دائما لا تحدث الأخطاء في القراءة، كما قال الأستاذ ينويار:

" أما الأخطاء في النطق فتحدث لأن اللغة العربية ليست الشيء الرئيسي بالنسبة لهم وهي تختلف كثيراً عن اللغة الإنجليزية التي لها دلالات كثيرة في الأنشطة اليومية"^{٥٢}. إن المحاولة الذي يبذله المدرس لتصحيح الأخطاء الصوتية هو "تصحيح النطق بتقليد المفردات التي ألقاها المدرس ذلك"^{٥٣}. ثم إعطاء الأمثلة صحيحة ومازال تأمر لقراءة النص حتى صحيحة. قال الأستاذ ينويار "يقوم

^{٥٢} ينويار نور الرحمن. ٤ مارس ٢٠٢٤. مالانج

^{٥٣} ينويار نور الرحمن. ٤ مارس ٢٠٢٤. مالانج

المدرس بإعطاء أمثلة على النطق الصحيح للتلاميذ، حتى يتمكن التلاميذ من تقليد النطق الذي ألقاها المدرس ذلك^{٥٤}. وبعد ذلك تكرير القراءة حتى الصحيحة يستطيع مساعدون التلاميذ لمعرفة أشكال الأخطاء الصوتية الذي يقوم بهم. ويمكن القيام بذلك بالطريقة التي نقلها المدرس "يمارس التلاميذ إلى قراءة النصوص العربية والمحاذثة لأن اللغة تحتاج إلى الممارسة في اليومية"^{٥٥}.

٢. قراءة النص بقراءة الجهرية معا

هناك محاولة الأخر لمعالجة الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ في الصف التاسع ج في مدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية مالانج وهي بقراءة الجهرية معا. يحصل الباحث أن قراءة النص معا بصوت عال أو يسمى بقراءة الجهرية تستطيع لترقية ثقة النفس الطلبة التي تسبب إلى ارتفاع كفاءة التلاميذ في نطق حرف الهجائية. كما قال المدرس "سيصبح التلاميذ العاجزين ماهرين في نطق العربي"^{٥٦}. ثم قراءة الجهرية يمكن لتمرين الطلبة في نطق صوت الذي يملك كيفية أو خصائص النطق الصعوبة كمثل صوت العين، صوت الحاء، صوت الهاء، وسوى ذلك. على أن قراءة الجهرية معا طبعا استطاعا يساعد التلاميذ في تذكر كيفية النطق صوت العربية أو حرف الهجائية وتعود على استماع صوت وسيأثر في ذاكرة أو فكرة الطلبة.

^{٥٤} نيويار نور الرحمن. ٤ مارس ٢٠٢٤. مالانج

^{٥٥} نيويار نور الرحمن. ٤ مارس ٢٠٢٤. مالانج

^{٥٦} نيويار نور الرحمن. ٤ مارس ٢٠٢٤. مالانج

الفصل الخامس

نتائج البحث

من مشاكل البحث وعرض البيانات عن وصف الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج. هذه مناقشة للبيانات المذكورة من الإطار النظري التي تتوافق مع العرض فيما يلي:

أ. أشكال الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية

المتوسطة الثانية بمالانج

من عملية الإختبار بالتلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج، وجد الباحث الأخطاء الصوتية كما في جداول السابق. فالآن تقدمت الباحث مناقشة الأخطاء الصوتية عند ضوء النظرية.

استنادًا إلى نتائج الإختبار الصفية عند قراءة الطلاب لنصوص اللغة العربية الأتية في الكتاب المدرسي والملاحظة التي أجرى الباحث مع ٢٧ تلميذا من تلاميذ الصف التاسع ج الذين تم تحديدهم بأنهم يرتكبون الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية فيما يلي:

١. يحدث الإبدال عندما يستبدل صوت بصوت آخر قد يغير المعنى^{٥٧}. من عملية الإختبار مع تلاميذ وجد الباحث ٤٣ خطأ في نطق الصوت في مجال الإبدال. بعض التلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية بمالانج أخطاء في الحروف المقارنة صفاته ومخارجه. وهذا السبب داخل في مجال خطأ وهو الأخطاء الذي يسبب من ناتجة تردد ولأنهم متقلب أي أحيانا صحيح وأحيانا خطأ عند نطق الحروف الهجائية.

⁵⁷ Nanik Setyawati. Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia Teori Dan Praktik. (Yogyakarta: Yuma Pustaka, 2006). Hal. 25

٢. يحدث الحذف عندما يحذف الناطق صوتا أو أكثر من الكلمة قد تغير المعنى^{٥٨}. من عملية الاختبار مع تلاميذ وجد الباحث ٨ خطأ في نطق الصوت في مجال الحذف. وجد الباحث بعض التلاميذ يحذف حرف المد أي الألف بعد الحرف المفتوحة والياء بعد حرف المكسورة حتى يقصر صوت الطويلة من الحروف الممدودة. وجد أيضا يحذف الشدة عند النطق. وقوع هذا الحال بسبب يدخل إلى جانب الأخطاء في نطق لأنهم متقلب أي أحيانا صحيح وأحيانا خطأ.

٣. زيادة الحروف هي الأخطاء في نطق حيث يضيف الناطق فونيمًا إلى الكلمة قد تغير المعنى^{٥٩}. من عملية الاختبار مع تلاميذ وجد الباحث ٧ خطأ في نطق الصوت في مجال الزيادة. كذلك الأخطاء في مجال الإبدال والحذف كان هذا النوع يسبب على تغيير المعنى أيضا. مما قدمت الباحث في الجدول السابق، هناك عدد التلاميذ يزيد الحروف عند النطق.

٤. يحدث تسوية الحروف عندما يحمل الصوت المنطوق بالعناصر الأساسية للصوت المقصودة ولكن هناك عناصر الأخر مضافة له^{٦٠}. من عملية الاختبار مع تلاميذ وجد الباحث ٩ خطأ في نطق الصوت في مجال التسوية.

بعد قام الباحث الملاحظة والإختبار بالتلاميذ عن نطق الحروف العربية وجد الباحث أن بعض التلاميذ يظهر الخوف والتردد وعدم التركيز عند النطق الحروف العربية، وهذا الحال يجعل الأخطاء النطقية. ومع ذلك، وجود إدخال اللغة الأم وضعف أعضاء النطق يتأثر الأخطاء النطقية. وعند نطق الحروف العربية كان بعض التلاميذ يدري عن أخطاءهم ويصلح ولم يكرر أخطاءهم وبعضهم لا يدري عن موقعة أخطاءهم. فمن البيانات السابقة، نخلص أن عملية حدوث

⁵⁸ Setyawati. Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia Teori Dan Praktik. Hal. 25

⁵⁹ Ibid. h. 25.

⁶⁰ Ibid. hal. 25.

الأخطاء النطقية يبدأ من وجود الخوف والتردد وعدم التركيز لدى تلاميذ الذي يزيد بوجود إدخال اللغة الأم وضعف أعضاء النطق الذي جعله التلاميذ الأخطاء بلا واعية.

ب. محاولة لمدرس لتصحيح الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ

مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية مالانج

بناء على البيانات السابقة أن وجد الباحث إثنان محاولتان معلم لمعالجة الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لدى تلاميذ في الصف ٩ ج في مدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية مالانج وهي (١) تحسين الخطاء، إعطاء الأمثلة، وتكرير القراءة حتى الصحيحة. (٢) قراءة النص بقراءة الجهرية معا.

١. تحسين الخطاء، إعطاء الأمثلة، وتكرير القراءة حتى الصحيحة

بناء على عبد الرحمن صالح أن تكرير القراءة هو إحدى المحاولات لإعطاء فرصة للتلاميذ لتدريب مهارة القراءة بناء على بيان وإرشاد المعلم. بتكرير القراءة سيعطي محرك التلامي أقوى ويصعب نسيه. بأن ذلك سوف يبتدع مهارة واحدة أي مهارة القراءة^{٦١}.

سينال التلاميذ القدرة أو الكفاءة في يقوم شيء الذي يتعلق مع مادة المدرسة أي المهارة. بإجراء التكرير أي تكرير القراءة سيجلخ كفاءة الطلبة في نطق الحروف الهجائية أو الأصوات العربية في شكل صحيح. لا بد في نطق الأصوات العربية يهتم بتلفظ الكلمة (مخرجه وصفة) أي يهتم في صحة النطق.

من البيانات السابقة أن يلزم للمعلم بأن يهتم نطق التلاميذ عندما ينطق الأصوات العربية، لأنها تدخل في نواحي تعليم مهارة القراءة الذي قد يكتب

⁶¹ Abdul Rahman Shaleh. 2006. Pendidikan Agama & Pembangunan Watak Bangsa. Jakarta: Rajawali Perss. Hal. 204

الباحث في البيان أعلاه أي تحسين قراءة التلاميذ وإعطاء الأمثلة مباشرة إذا يقوم التلاميذ بالأخطاء الصوتية.

٢. قراءة النص بقراءة الجهرية معا

من النتائج السابقة يحصل الباحث أن قراءة النص معا بصوت عال أو يسمى بقراءة الجهرية تستطيع لترقية ثقة النفس التلاميذ الذي تسبب إلى ارتفاع كفاءة التلاميذ في نطق صوت الهجائية. ثم قراءة الجهرية يمكن لتمارين التلاميذ في نطق صوت الذي يملك كيفية أو خصائص النطق الصعوبة كمثل صوت العين

وفقا لـ Acep Hermawan أن قراءة الجهرية هي قراءة النطق أو بتلفظ الرموز المكتوبة أي الكلمة أو الجملة. أما هدف من قراءة الجهرية هي لكي يقدر التلاميذ في قراءة النص في شكل صحيح بناء على قواعد الأصوات العربية^{٦٢}.

يشرح Mountain و Crawley أن النشاط المهم لترقية معرفة ومهارة لغة التلاميذ هي بقراءة الجهرية. برنامج الذي يملأ بقراءة الجهرية ستساعد التلاميذ لنيل مرفق الإستماع، يهتم شيء بشكل أحسن، فهم قصة أو نص القراءة، تذكر باستمرار عن كيفية النطق الكلمة، وكذلك ليعرف كلمات جديدة^{٦٣}.

بناء على البيانات السابقة أن قراءة الجهرية تستطيع أن تصبح كإحدى المحاولة لمعالجة الأخطاء الصوتية لأنها استطاعا لترقية التلاميذ في نطق الأصوات العربية وكذلك لتذكر باستمرار عن كيفية النطق الكلمة ثم لتعود على استماع الصوت الصحيحة وسيأثر في ذاكرة أو فكرة التلاميذ.

⁶² Acep Hermawan. 2014. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: Remaja Rosdakarya. Hal. 144

⁶³ Farida Rahim. 2005. Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar. Jakarta: Bumi Aksara. Hal. 123

الفصل السادس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

بعد حلل الباحث عن البيانات السابقة حول الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لدى تلاميذ المدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية مالانج، استطاع الباحث لا ستنتاج الخلاصة كما يلي:

١. أشكال الأخطاء في نطق الحروف العربية لدى تلاميذ المدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية مالانج أربعة أقسام، وهي (١) استبدال الأصوات التي بها أكثر عدد ٦ خطأ في نطق الصوت ع ينطق بالصوت أ، (٢) حذف الأصوات التي بها أكثر عدد ١٠ خطأ في نطق الصوت المد عند الفتحة، (٣) زيادة الأصوات التي بها أكثر عدد ١٥ خطأ في نطق الصوت عند الضمة، (٤) تسوية بسبب مخارج وصفة الأصوات متساوية. أما الأخطاء الصوتية لدى تلاميذ بسبب بعض التلاميذ يظهر الخوف والتردد وعدم التركيز عند النطق بالحروف العربية، وهذا الحال يجعل الأخطاء النطقية.
٢. والمحاولة التي يقوم بها هي هذا المعلم لتصحيح الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ مدرسة المحمدية المتوسطة الثانية مالانج، وهي: تحسين الخطأ بإعطاء الأمثلة ثم تكرير القراءة حتى صحيحة، وقراءة النص بقراءة جهرية معا.

ب. اقتراحات

بناء على نتائج البحث، فتقدم الباحث عدة اقتراحات كما يلي:

١. يرجو الباحث إلى معلم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية مالانج باختيار طريقة التعليم المناسبة في تعليم مهارة القراءة لكي لا تحدث الأخطاء الصوتية باستمرار.
٢. يرجو الباحث إلى تلاميذ في صف ٩ ج في مدرسة المتوسطة للمحمدية الثانية مالانج أن يفهموا ويعلموا عن كيفية نطق الحروف العربية صحيحا ويكثروا في تدريب في نطق الحروف العربية.
٣. يرجو الباحث إلى قارئين لتصحيح هذا البحث إذا يوجد الأخطاء في كتابه لأن هذا البحث بعيد عن الكامل وكثير من القنقصان.

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

- نصر الدين إدريس جوهر. علم الأصوات لدارسي اللغة العربي. محمد داود. العربية وعلم اللغة الحديث.
- فرحة الأمة. "تحليل الأخطاء الصوتية في نطق الحروف العربية عند قراءة سورة الكهف لدى طلاب معهد العليا الإسلامي بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية سومنب" (جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا ٢٠٢٢).
- مصطفى فهمي. أمراض الكلام. مكتبة مصر. القاهرة. ١٩٧٧.
- زين العارفين. اللغة العربية طرائق تعليمها وتعلمها. (باندنج: حيفى، ٢٠١٠).
- على أحمد مذكور. أساسيات تعليم اللغة والتربية الدينية. (القارة: دار الثقافة، ٢٠١٥).
- الدكتور عيسى برهومة. مقدمة في اللسانيات. الطبقة الا (الأردن: المملكة الأردنية الهاشمية، ٢٠٠٥).
- دوجلاس براون. ١٩٩٤. أسس تعليم اللغة وتعليمها، ترجمة عبده الراجحي وعلي أحمد شعبان. (بيروت: دار التهضة العربية للطالبة و النشر والتوزيع).
- محمد شاهم وتوفيق. ١٩٨٠. علم اللغة العام، القاهرة: دار التضامن. للتباعة.
- محمد عفيف الدين دمياطي. ٢٠١٣. المدخل إلى التقابل اللغوي و تحليل الأخطاء.
- عبد الله الجربوع. الأخطاء اللغوية التحريرية لطلاب المستوى المتقدم في معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى. (مكة المكرمة: مكتبة عربية، ١٩٨٣).
- إسماعيل صيني. إسحاق محمد الأمين. التقابيل اللغوي و تحليل الأخطاء. (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢).
- ينويار نور الرحمن. ٤ مارس ٢٠٢٤. مالانج

- Abdul Chaer. 2012. Linguistik Umum (Jakarta: Rineka Cipta).
- Abdul Rahman Shaleh. 2006. Pendidikan Agama & Pembangunan Watak Bangsa. Jakarta: Rajawali Perss.
- Acep Hermawan. 2014. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Ahmad Sayuti Anshari Nasution. Bunyi Bahasa Ilmu Al-Ashwat Al-Arabiyyah. (Cet. I: Jakarta: AMZAH, 2010).
- Amrullah. Fonologi Bahasa Arab (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab) Oleh: Muhammad Afif Amrulloh, M .Pd.I.
- Anslem Strauss dan Juliet Corbin diterjemahkan oleh Muhammad Shodiq dan Imam Muttaqien. 2013. Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif Tatalangkah dan Teknik-teknik Teoritisasi Data. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar).
- Aziz Fakhurrizqi dan Erta Mahyudin. Pembelajaran Bahasa Arab (Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Islam Kementerian Agama RI, 2012).
- Aziz Syafruddin Syafrawi dan Hasan Saefuloh. Pembelajaran Tata Bunyi (Ashwat) Bahasa Arab, Jurnal, 2014).
- Djunaidi Ghony & Fauzan Almanshur. 2012. Metode Penelitian Kualitatif. (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media).
- Dr. H. Sakholid Nasution. Pengantar Linguistik Bahasa Arab. 1st ed. (Sidoarjo: Lisan Arabi, 2017).
- Farida Rahim. 2005. Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar. Jakarta: Bumi Aksara.
- Henry Guntur Tarigan. 1984. Pengajaran Kedwibahasaan. (Bandung: Angkasa).
- Iman Gunawan. 2013. Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik. (Jakarta: PT Bumi Aksara).
- Lexy J Moleong. 2013. Metode Penelitian Kualitatif. (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya).
- Lina Marlina. 2019. Pengantar Ilmu Ashwat. (Bandung: Fajar Media).

- Makruf Imam. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif. (Jakarta: Need's Press, 2009).
- M. Tontowi. Fonologi Dalam Pendidikan Dan Pelatihan Bahasa Arab Guru MI Tingkat Dasar Pada Diklat Keagamaan Kota Palembang.
- Moch. Mu'izzuddin. Analisis Fonologi Bahasa Arab. Al Qolam 19. No. 93(2022).
- Syaiful Mustofa. (2017). Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif. Malang: UIN-Malliki Press.
- Moh Nazir. 2011. Metode Penelitian. (Bogor: Penerbit Ghalia Indonesia).
- Muradi Ahmad. Tujuan Pembelajaran Bahasa Asing (Arab) di Indonesia. No. 20 (2013).
- Nanik Setyawati. Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia Teori Dan Praktik. (Yogyakarta: Yuma Pustaka, 2006).
- Nasution. Bunyi Bahasa: Ilm Al-Ashwat Al-Arabiyyah.
- Nuril Mufidah dan Imam Zainudin. Metode Pembelajaran Al-Ashwat. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Jurnal).
- Sari Hastuti. 1989. Sekitar Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia. (Yogyakarta: Mitra Gama Widya).
- S. Pit Corder. 1973. Introducing Applied Linguistic. (New York: Pinguin Books).
- Sultan, Dwi Yulianingsih, 2020. Klasifikasi Kesalahan Dan Hambatan Penggunaan Bahasa Indonesia sebagai Bahasa akademik Pada Mahasiswa Ftk Uin Mataram. El-Tsaqofah: Jurnal Jurusan PBA, Vol 19, No. 1, P-ISSN 2087-3638, E-ISSN 2655-7746.

قائمة الملاحق

ملاحق ١: أسماء الطلبة

**DAFTAR HADIR KELAS IK C
BMT MUHAMMADIYAH 2 MALANG
TAHUN PELAJARAN 2023/2024
BENEFITARY : QANJILIBHAP**

No	NAMA SISWA	L	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32		
1	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
2	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
3	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
4	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
5	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
6	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
7	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
8	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
9	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
10	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
11	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
12	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
13	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
14	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
15	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
16	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
17	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
18	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
19	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
20	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
21	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
22	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
23	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
24	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
25	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
26	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
27	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
28	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
29	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
30	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
31	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	
32	ADRIANUS ESTERUSI BACHA	P	✓																																	

Mading _____
Wali Kelas _____
Sahil Rahmawati, S.Pd, M.Pd

ملاحق ٢ : رسالة البحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
http:// fitk.uin-malang.ac.id. email : fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : 1519/Un.03.1/TL.00.1/04/2024 30 April 2024
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

Kepada

Yth. Kepala SMP Muhammadiyah Inovasi 2 Malang
di
Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Rizqi Rachman
NIM : 200104110055
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2023/2024
Judul Skripsi : الأخطاء الصوتية في تعليم مهارة القراءة لدى تلاميذ المدرسة المتوسطة للمرحلية الثانية بمالنج
Lama Penelitian : April 2024 sampai dengan Juni 2024 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik di sampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik

Dr. Muhammad Walid, MA
NIP. 19730823 200003 1 002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip

ملحق ٣: رسالة انتهاء البحث



SMP MUHAMMADIYAH 2

SEKOLAH INOVASI – PENDIDIKAN KARAKTER

SK Pendirian Sekolah : 0004/C.04/XIII.20.02-64/2 | NPSN: 20533751

Jl. Letjen Sutoyo 68, Kec. Blimbing, Kota Malang

Telp. (0341) 493289 – Surel: smpmuh2malang@gmail.com

Web: smpmuh2malang.sch.id | Insta: [@official_smpmuh2mlg](https://www.instagram.com/official_smpmuh2mlg) | Fb: SMP Muhammadiyah 2 Malang

SURAT KETERANGAN

Nomor : 78 /KET/IV.4.AU/F/2024

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : SUPRIYANTO, S.PdI., M.Pd
Jabatan : Kepala SMP Muhammadiyah 2 Malang
Alamat : Jl. Letjen Sutoyo No. 68 Malang

Menerangkan bahwa :

Nama : Rizqi Rachman
NIM : 200104110055
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Telah benar-benar mengadakan penelitian di lembaga kami yang berjudul "**Kesalahan Fonologi Dalam Pembelajaran Maharah Qiro'ah Pada Siswa SMP Muhammadiyah 2 Malang**" selama Tanggal 29 Januari – 05 Februari 2024.

Demikian surat keterangan ini kami buat dengan sebenar-benarnya dan diberikan kepada yang bersangkutan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Malang, 03 Mei 2024

Kepala Sekolah,



SUPRIYANTO, S.PdI, M.Pd

NBM. 1205.897



ملاحق ٤ : دليل الملاحظة

نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الإبدال					
الرقم	الكلمة	النطقية الخطيئة	وصف	التصحيح	عدد الخطيء

نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الحذف					
الرقم	العبارة	النطقية الخطيئة	وصف	التصحيح	عدد الخطيء

نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال الزيادة					
الرقم	العبارة	النطقية الخطيئة	وصف	التصحيح	عدد الخطيء

نتيجة التلاميذ في نطق الصوت في مجال التسوية					
عدد الخطيء	التصحيح	وصف	النطقية الخطئية	العبارة	الرقم

ملاحق ٥ : دليل المقابلة

PEDOMAN WAWANCARA GURU BAHASA ARAB

“Kesalahan Fonologi pada Pembelajaran Maharah Qiro’ah oleh Siswa SMP Muhammadiyah 2 Malang”

Nama : Januar Nur Rokhman, S. Psi
 Status : Guru Bahasa Arab
 Lembaga : SMP Muhammadiyah 2 Malang

No.	Pertanyaan	Jawaban
1.	Sejak kapan anda menjadi guru Bahasa arab?	
2.	Bagaimana usaha anda sebagai guru Bahasa arab agar siswa mahir dalam membaca teks Bahasa arab?	
3.	Apa kesulitan anda dalam mengajarkan qiroah?	
4.	Adakah program Bahasa arab yang membahas fonologi arab?	
5.	Bagaimana anda menanggulangi kesalahan fonologi mereka dalam membaca teks Bahasa arab?	

ملاحق ٦ : نتيجة المقابلة

“Sejak tahun 2015 kemudian ganti mapel lain dan mengajar Bahasa arab Kembali 2 tahun terakhir ini.”

“Menjadikan siswa yang awalnya tidak bisa membaca Bahasa arab menjadi bisa dan yang sudah bisa menjadi mahir dalam muhadatsah atau pengucapan. Hanya saja yang menjadi kendala yaitu kuantitas waktu yang dirasa setiap kelas itu tidak sama, jadi usaha yang dilakukan adalah Bagaimana murid bisa memahami apa saja dalam Bahasa arab atau yang diajarkan, misalnya pelafalan dengan menirukan (mufrodat) yang telah diucapkan dan juga melatih muhadatsah.”

“Selain kuantitas waktu yang sangat terbatas ketersediaan buku paket juga yang digunakan secara bergantian dan dikembalikan ke perpustakaan ketika selesai memakai, sehingga guru tidak bisa membiasakan murid untuk belajar mandiri ketika dirumah lebih khususnya membiasakan membaca teks Bahasa arab yang telah tersedia di buku paket.”

“Salah satu program untuk menunjang siswa agar dapat meminimalisir kesalahan dalam membaca teks Bahasa arab yaitu program BIMENSI (Bimbingan Mental Spiritual Inovasi) yang awalnya fokus pada tahfidzul qur'an akan tetapi disamping itu juga mempelajari tahsinul qiro'ah dan tajwid.”

“Melakukan pembiasaan, karena Bahasa merupakan pembiasaan yang belajar dalam keseharian misalnya melakukan muhadatsah.”

صورة ١ : بيان أصوات الطلبة



صورة ٢: مقابلة المدرس



صورة ٤: صورة الملاحظة للطلبة





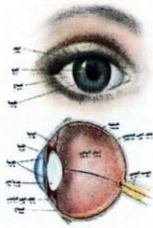
صورة ٣: صورة النصوص

القرائة

أَلْيَدُ وَالصَّدْرُ

لِلْيَدِ أَجْزَاءٌ مُتَفَرِّعَةٌ، هِيَ الْعِضْدُ وَالْمِرْفَقُ وَالذِّرَاعُ وَالْكَفُّ
وَالْأَصَابِعُ، وَأَقْسَامُ الْأَصَابِعِ هِيَ: الْإِبْهَامُ وَالسَّبَابَةُ وَالْوَسْطَى وَالْبِنْصَرُ
وَالْخِنْصَرُ. تُمَسَّكُ بِالْأَصَابِعِ. نُشِيرُ خَيْرًا بِالْإِبْهَامِ، وَنَدُلُّ مَكَانًا مُعِينًا
بِالسَّبَابَةِ، وَنَسْتَعْمَلُ الْخَاتَمَ عَلَى الْبِنْصَرِ وَغَيْرِ ذَلِكَ.

وَفِي الصَّدْرِ قَلْبٌ، فِيهِ دَمٌ أَحْمَرٌ. يَسِيلُ الدَّمُ مِنَ الْقَلْبِ إِلَى
أَجْزَاءِ الْجِسْمِ. وَفِي الْبَطْنِ مَعِدَةٌ فِيهَا طَعَامٌ. يَدْخُلُ الطَّعَامُ مِنَ الْفَمِ إِلَى
الْمَعِدَةِ ثُمَّ يَدْخُلُ الْأَمْعَاءَ.



السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية



الاسم : رزقي رحمن
رقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠٠٥٥ :
محل الميلاد وتاريخ : لامنجان، ٢٣ نوفمبر ٢٠٠١
الجنسية : الإندونيسي
العنوان : كرانج تومفوك - فانجينج - كراسيك
رقم الجوال : ٠٨٣١١٤٨٥٣٨٣٧ :
البريد الإلكتروني : rachmants23@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

الرقم	المدرسة	السنة
١.	المدرسة الابتدائية الحكومية ١ وارو	٢٠٠٨ - ٢٠١٤
٢.	المدرسة المتوسطة المحمدية ١٤ باشيران	٢٠١٤ - ٢٠١٧
٣.	المدرسة الثانوية المحمدية ٦ باشيران	٢٠١٧ - ٢٠٢٠
٤.	قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية مالانج	٢٠٢٠ - ٢٠٢٤